

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 20. 3. 2024

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0052/SO/2024

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Číslo autorizácie vysielania: AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0052/SO/2024 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 2. 4. 2024

Z: PgO

Návrh uznesenia č. 2:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 a § 225 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v **§ 62 ods. 10 písm. a)** zákona č. 264/2022 Z. z., v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka, odvysielal dňa 1. 1. 2024 v čase o cca 20:26 hod. upútavku na program *Mastičkár*, ktorú neoznačil v primeranom čase príslušným obsahovým deskriptorom, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 123 zákona č. 264/2022 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 3. 4. 2024

Z: ReO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 20. 3. 2024

Podnet na preverenie č. 0052/SO/2024 zaevidovaný dňa 4. 1. 2024
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: Služka
Deň a čas vysielania: 1. 1. 2024 20:29 hod.
Označenie podľa JSO: 15

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska
Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 13. 3. 2024

OBSAH PODNETU:

„Od včera 1.1.2024 sa nemozem dopracovať nikam kde by som mohol podať staznosť na včerajši "film" na RTVS a to film Sluzka. Cez formular rady pre vysielanie a retransmisiu nie je možné nič podať, všade vyhadzuje chybu 404 not found. Tak píšem vám. Chcem podať staznosť na odvysielanie filmu Sluzka, kde boli explicitne sexuálne (lesbické,) scény pred 22,00 o 20,30 hodinou, čím bola ohrozená morálna výchova detí. Ziadam o presetrenie uvedeho ako aj o presetrenie preco nie sú stránky rvr funkčné .“

Pozn. Kancelárie: podávateľovi bola vo veci spôsobu podávania podnetu poskytnutá odpoveď prostredníctvom Komunikačného odboru.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.

10) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako, ako program, na ktorý sa vzťahuje,

12) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024):

§ 1

Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

§ 2

Obsahový deskriptor diskriminácia a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom diskriminácia, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisť, ak sa takéto správanie zľahčuje alebo vyzdvihuje do popredia ako hodnotné a oceňované.

§ 3

Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

§ 4

Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.

§ 5

Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

§ 6

Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 9

Spôsob klasifikácie

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslania,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10

Označovanie obsahovým deskriptorom

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

- a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,
- b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,
- c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,
- d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,
- e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,
- f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,
- g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

(4) Ak označovaný komunikát na základe klasifikácie obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v tomto poradí:

1. násilie,
2. diskriminácia,
3. strach,
4. závislosť,
5. sex,
6. vulgarizmy,

7. nahota.

§ 11

Označovanie vekovou vhodnosťou

(4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.

§ 12

Uverejňovanie označovania programu

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

§ 14

Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namieta, že v programe *Slúžka* boli odvysielané „...explicitne sexualne (lesbické,) sceny pred 22,00 o 20,30 hodinou, čím bola ohrozena morálna výchova detí...“

Obsah mal byť odvysielaný v programe *Slúžka* **15** vo vysielaní programovej služby Jednotka dňa 1. 1. 2024 v čase cca 20:29 hod.

K predmetnému programu je na webe vysielateľa uvedené nasledovné:

„Dobová dráma z obdobia konca Rakúsko-Uhorskej monarchie zachytáva mladú služku Anku, ako sa zamotá do zložitých vzťahov a situácií na panskom dome. Snímka rozpráva príbeh dvoch dievčat zmietaných citovou neistotou. V období prvej svetovej vojny prichádza 15-ročná Anka pracovať ako slúžka do pražskej vily vysokopostaveného rakúsko-uhorského úradníka a jeho manželky. Ankinou novou rodinou sa stáva zvyšné služobníctvo - kuchárka Kristína, slúžka Líza, či záhradník Štefan. Okrem nich však získava aj úhlavného nepriateľa, rovnako starú dcéru z panskej rodiny, Resi. Nevraživosť sa však postupne premení na sympatie a medzi mladými ženami sa rozvinie romantický vzťah. To všetko v čase, keď ženy nemali ani volebné právo, nieto ešte právo na lásku podľa vlastného výberu. Podarí sa ich vzťahu prežiť, alebo doplatí na vtedajšie normy a pravidlá?“¹

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „Vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), platná a účinná od 1. 1. 2024. Vyhláška č. 328/2023 Z. z. uvádza v § 12 nasledovné:

2) „Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.“

¹ <https://www.rtv.slovakia.sk/televizia/program/20638/442450>

3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.“

Z vyššie uvedeného vyplýva, že program musí byť označený príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas trvania programu a zároveň musí byť označený príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi.

Predmetný monitorovaný program *Služka* bol počas celého trvania programu označený piktogramom vekovej vhodnosti **15**, t. j. ako program nevhodný pre skupinu maloletých do 15 rokov. Zároveň tiež konštatujeme, že program nebol označený žiadnym obsahovým deskriptorom. V prípade označenia programu ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov by mohlo ísť o nasledovné deskriptory – násilie, diskriminácia, strach, závislosť, sex, a vulgarizmy. Podnet bol doručený dňa 2. 1. 2024 a zaevidovaný dňa 4. 1. 2024. V čase monitorovania sme už nedisponovali prístupom k elektronickému programovému sprievodcovi, z čoho vyplýva, že sme nemali možnosť zistiť, či a akým deskriptorom/deskriptormi bol v ňom program označený.

Podávateľ vo svojom podaní uvádza, že v programe sa vyskytovali „...explicitne sexuálne (lesbické,) scény pred 22,00 o 20,30 hodinou, cim bola ohrozena moralna vychova deti...“ Na základe vyššie uvedeného sme teda zisťovali, či bolo označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov v súvislosti so sexuálnymi scénami dostatočné.

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru sex v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

- **§ 5 ods. 2** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

- **§ 5 ods. 3** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejoyej línie.

Z vyššie uvedených ustanovení je zjavné, že sexuálne scény sa posudzujú ako také a pri ich hodnotení sa neberie ohľad na to, či boli lesbické alebo nie.

V priebehu monitorovania sme zaznamenali nasledovné obsahy, ktorých súčasťou boli sexuálne scény:
21:10:04 Noc. Anka kráča po schodoch. Pod schodmi sa zastaví a zhlboka sa nadýchne. Otvorí dvere a vojde do miestnosti, v ktorej býva Štefan. Štefan spí, je prikrytý perinou, hornú časť tela nemá oblečenú. Anka si sadne na kraj postele a vyzlečie si vrchnú časť oblečenia. Kamera ju sníma z boku, vidieť nahý prsník. Anka zobudí Štefana, ktorý sa zľakne a prekvapene pozerá na Anku. Anka vezme jeho ruku a priloží si ju na prsník. Štefan zhlboka dýcha, ruku necháva na prsníku. Anka ho požiada, aby urobil, čo treba. Anka si líha na chrbát (kamera sníma nahé prsníky). Štefan si nad ňu kľakne. Anka rozkročí nohy (dolnú časť tela má zahalenú sukňou). Štefan si stiahne nohavice (bez zobrazenia nahej časti tela) a ľahne si na Anku. Následne spraví pohyb ako pri penetrácii (bez detailného zobrazenia), zhlboka dýcha a Anka od prekvapenia doširoka otvorí oči. Štefanovo telo sa hýbe ako pri pohlavnom akte. Po malej chvíli doľahne na Anku, dychčí jej do ucha a následne si líha vedľa nej. Pozrie sa na ňu a usmeje sa. Anka vyzerá zmätene, nič nehovorí.

21:11:38 Odbíja polnoc. Resi je svojej posteli. Je vidieť, že je napätá. Zrazu sa otvoria dvere a vchádza Anka. Sadne si k Resi na posteľ a povie: „Dá sa to vydržať.“

Resi: „Opravdu?“

Anka: „Raz dva je po tom.“

Resi: „Ukaž.“

Ženy sa na seba dívajú. Resi je viditeľne napätá. Anka jej po chvíli váhania chytí rukou telo v oblasti prsníka a jemne stláča. Resi zhlboka dýcha. Anka jemne pohladí Resi po ramene, krku a tvári. Palcom jej prejde po perách a pobozká ju na pery. Presúva sa nižšie a bozkáva ju v oblasti krku. Kamera sa presunie akoby dozadu a sníma ženy z diaľky, pričom sa obraz jemne rozmáže. Počas trvania scény ostávajú obe ženy oblečené, hrá jemná klavírna hudba.

21:20:00 Noc. Anka je v miestnosti, kde sa sušia plachty. Začuje ženské vzdychanie. Ide zvedavo ďalej a cez otvorené dvere vidí Lisu a Lorda, medzi ktorými prebieha sexuálny akt. Obaja sú od pol pása nahor nahí, od pol pása dole majú na sebe oblečenie - Lord nohavice a Lisa spodničku. Lisa stojí, rukami sa opiera o kus nejakého nábytku. Lord stojí tesne za ňou, jednou rukou jej drží prsník a druhou sa pridrižiava okna. Robí rázne a tvrdé pohyby panvou smerom k otočenej Lise. Lisa nahlas vzdychá a kričí. Anka sa schová za dvere. Kamera ju sníma zblízka, je vystrašená a prekvapená. V pozadí stále prebiehajú rozmazané zábery na pár – Lord sa mierne odtiahne, stále priráža svojou panvou o Lisu, oboma rukami drží prsia Lisy. Lisa je mierne predklonená, vystretými rukami sa opiera o nábytok.

21:20:42 Lisa sa presunie k Anke na posteľ, schová sa k nej pod perinu. Pozrie sa na ňu, strčí dlaň pod Ankinu košeľu a chytí jej prsník. Anka prekvapene pozerá. Lisa jej hladí prsník a popri tom jej vraví, aby si niekoho predstavila – milostpána alebo Štefana. Dievčatá sa zasmejú. Lisa stiahne ruku z prsníka. Po chvíli ticha sa Anka pýta, prečo sa Lisa intímne stretáva s Lordom. Lisa ostane ticho.

21:23:15 Resi si unavene sadá na posteľ. Vzápätí sa k nej s úsmevom blíži Gustav. Má oblečený župan, ktorý nemá zaviazaný, vidieť však iba jeho odhalenú hrud'. Pristupuje k Resi a snaží sa ju pobozkať, ale ona sa odťahuje. Gustav sa ju snaží zvaliť na posteľ. Resi protestuje. Tvrdí, že nemôže, pretože „to má.“ Gustav ju chytí za krk a stiahne na kolená. Resi je to zjavne veľmi nepríjemné. Následne kamera sníma Gustava od pásu nahor, v zrkadle za Gustavom je vidieť jeho odraz (bez zobrazenia nahoty) a vrchnú časť hlavy Resi. Vzápätí sníma kamera Gustáva z diaľky a zozadu. Obraz je rozmazaný. Gustav si dáva dole župan, kamera ho sníma nahého. Je vidieť, že Resi pred ním kľáči na kolenách. Anka stojí za dverami. Nepozerá sa, ale vie, čo sa odohráva v izbe.

21:29:49 Záber na visiacu plachtu, cez ktorú presvitá svetlo. Za plachtou sa objavuje obrys Resi. Anka stojí z prednej strany plachty (teda v zábere), ženy sa dotýkajú cez plachtu rukou. Postupne sa posúvajú, až prejdú na koniec plachty. Usmejú sa na seba a zovrú si navzájom dlaň. Prestrih. Resi a Anka sedia oproti seba v tesnej blízkosti (obe sú oblečené). Resi pohladí Anku po tvári, rukou skĺzne po ramene a položí svoju ruku pravdepodobne do oblasti lona, bedra (nie je v zábere).

Anka zavrie oči a zašepká: „To sa nemá.“

Resi: „Ale, je to hezký, ne?“

Hanka neodpovedá. Resi si pomaly kľakne pred Anku, roztiahne jej nohy a skláňa hlavu k jej lonu. Kamera mení uhol snímania. Ženy sníma zozadu akoby z diaľky cez visiacu záclonu. Prestrih.

21:32:22 Prší. Anka zmokla. Vešia si zásteru na šnúru. Zozadu príbehne Štefana, objíme ju a začne ju bozkávať na krk. Snaží sa jej rozopnúť gombíky. Vraví, sa nikto nepozerá a jeho povolali. Anka verí, že povolajú aj Gustava. Rezignovane stojí a nechá Štefana, aby strčil svoju ruku pod živôtik a chytal jej prsia. Popri tom sa rozprávajú o tom, koho zastrelia a koho nie. Anka si myslí, že nejakí chlapi musia ostať, lebo čo by ženy robili bez nich. Štefan prestane Anku chytať a bozkať. Myslí si, že by si bez nich nejako poradili. Jemne ju pobozká na rameno a odchádza. Anka sa zapne a pozerá cez okno, ako prší.

Počas monitorovania sme taktiež zaznamenali viacero nevhodných výrazov. Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru vulgarizmy v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

- § 6 ods. 2 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu

možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18rokov.

- § 6 ods. 3 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

- § 6 ods. 3 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12rokov.

- **bastard** (2x), **bastarde**. Tento výraz sa vyskytoval v replikách, ktoré odzneli tak v slovenskom, ako aj v českom jazyku. Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 (ďalej len „SSSJ“) sa o. i. týmto zastaralým expresívnym výrazom označuje *nemanželské dieťa, panghart*. Podľa Slovníka spisovného jazyka českého (ďalej len „SSJČ“) sa tento expresívny pojem o. i. používa vo význame *nemanželské dieťa; levoboček*.

20:23:18 Anka stretáva muža, ktorý sa na ňu otočí a vraví: „Ty si ten Evin bastard? Povedz mame, že budú ohlášky... ako som jej slúbil.“

20:43:33 Kuchárka Kristína sa otočí na Anku a povie: „Už se tě máma zbavila, bastarde?“

21:54:20 Lisa vraví Anke, že ak ju dobre stiahne korzetom, nikto nič nepozná.

Anka: „Aj mňa mali mamička...aj ja som bastard. Aj tak ma mali rada.“

- **osral, neposrala, vysral, nasrat** (česky), **vysrať**. Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 (ďalej len „KSSJ“) sa expresívnym slovom *srať* označuje *vypúšťanie výkalov*.

Slovné spojenie *osral ťa pes* sa v hovorovej reči sa môže používať vo význame *je mi jedno, čo hovoríš/robíš/nezáleží mi na tom/tebe*.

Slovné spojenie *neposrať sa* môže v hovorovej reči používať vo význame *nezbláznit' sa z toho*. Odvodené slovo *vysral* a *vysrať* sa môže v hovorovej reči používať vo význame *nemal o niekoho/niečo záujem*.

Podľa SSJČ sa výraz *nasrat* definuje ako vulgárny a o.i sa môže použiť ako výraz *silného záporu, odmietnutia, nevyhovenia*. V slovenskom jazyku má výraz *nasrať* expresívny charakter a v hovorovej reči má rovnaký význam ako v češtine.

20:43:40 Ištván (s plnými ústami vraví): „Štefan (nezrozumiteľné).

Lisa (nahnevane): „Osral ťa pes.“

20:45:30 Do izby prichádza Lady. Sťažuje sa, ako je na všetko sama. Lisa (po jej odchode): „Aby sa neposrala.“

20:57:04 Štefan: „Nás doma dvanásť. Ako apoštolov. Brat odišiel do Ameriky a na nás sa vysral...“

21:45:55 Anka prichádza za Kristínou. Kristín je nervózna z detského plaču: „...zas ti tam to diečko ňve, to diečko, to snad čert dones, nasrať na celou válku...“

22:06:17 Gustav je rozvalený v kresle. Jancsi ho vyzúva. Pri odchode z miestnosti vraví Anke: „Poštal sa. Sa na to môžem, oné, vysrať.“

- **oštaté, poštal**. Podľa KSSJ sa expresívny výraz *šťať* používa vo význame *močiť*. Výraz *pošťať* sa taktiež označuje za expresívny a znamená *pomočiť sa*.

20:45:08 Služky vetrajú izbu. Lisa ukazuje, ako treba čistiť vedro s močom a výkalmi, vraví: „Oštaté, to musíš s octom a olejom.“

22:06:17 Gustav je rozvalený v kresle. Jancsi ho vyzúva. Pri odchode z miestnosti vraví Anke: „Poštal sa...“

- **hovno** (2x), **hovná, na hovno, hovna** (česky). Podľa KSSJ sa expresívny výraz *hovno* používa vo význame *výkal; lajno*. V hovorovej reči sa odvodený výraz *na hovno* môže používať ak *niečo nie je*

v poriadku/nie je to dobre. Podľa Slovníku spisovné češtiny pro školu a veřejnost je slovo *hovno*, podobne ako v slovenčine, expresívny pojem, ktorý označuje *ľudské n. zvierací výkaly, lejno*.

20:45:08 Služky vetrajú izbu. Lisa ukazuje, ako treba čistiť vedro s močom a výkalmi, vraví: „*Oštaté, to musíš s octom a olejom.*“ Anka nevie, ako držať vedro. Lisa: „*Čo robíš? Musíš ten šerbel držať jak vázu s kvetinami...nesmá si mysleť, že ich hovno smrdí jak naše.*“

20:45:30 Do izby prichádza Lady. Sťažuje sa, ako je na všetko sama. Lisa (po jej odchode): „*Aby sa neposrala.*“ Neskôr pokračuje: „*Pani chce záchod v nútri a pán, že ne, že hovná patria ven na ulicu.*“

20:54:57 Anka: „*Tebe sa to povie, Kristína. Teba nikto nepreháňa hore, dole, nikto ti nehovorí, že všetko je na hovno, že si neschopná a hlúpa.*“

21:47:57 Kristína sa sťažuje, že v obchodoch nie je čo kúpiť. Ozve sa Štefan a vraví, že Kristína aj teraz najlepšia kuchárka. Kristína: „*To je vidieť, že na frontě žerete hovna, je to bez másla a bez cukru...*“

- **hovädá** (2x). Podľa SSSJ sa o.i expresívnym pojmom *hovädo* pomenúva *niekto, kto sa vyznačuje nedostatkom slušnosti, výchovy (obyč. v nadávke)*.
- **21:03:57** Anka ráta strieborný príbor. Ozve sa Jancsi (v maďarčine) „*Dokedy chce vyblakovať hovädá? Podrezať je ich málo.*“ (slovenský titulok v dolnej časti obrazovky)
- **21:04:51** Ozýva sa opäť Jancsi (maďarsky): „*Hovädá.*“ (slovenský titulok v dolnej časti obrazovky)

- **somár**. Podľa KSSJ sa expresívnym slovom *somár* označuje *hlúpy človek (v nadávkach)*.

21:13:25 Štefan ide po schodoch a veselo si píska. Stretáva Jancsiho, ktorý si myslí, že sa mu muselo niečo veľmi pekné snívať.

Štefan (veľavýznamne): „*Tebe sa snívalo, ty somár. Ja som sa veľmi nevyspal.*“

- **zmrď pojebaný**. Pojem *zmrď* sa v slovenských slovníkoch nenachádza. V hovorovej reči však ide o označenie bezcharakterného človeka. Slovo *jebať* sa podľa SSSJ používa vo viacerých významoch: ako vulgárny pojem – 1. *mať intímny styk, súložiť*; alebo ako expresívny pojem – 2. *nevyberane, hrubo niekoho kritizovať*; 3. *nejaviť záujem o niečo, prejavovať záporný postoj k niekomu, k niečomu, ignorovať* alebo 4. *správať sa nerozumne, bláznivo, hlúpo, sprosto*. Na základe vyššie uvedenej definície sa domnievame, že slovné spojenie *zmrď pojebaný* bolo v kontexte odvysielanej scény použité ako vulgárna nadávka smerujúca voči konkrétnej osobe.

- **22:06:17** Gustav je rozvalený v kresle. Jancsi ho vyzúva. Pri odchode z miestnosti vraví Anke: „*Poštal sa. Sa na to môžem, oné, vysrať. Kristušácka robota, ty zmrď pojebaný...(nezrozumiteľné).*“

- **kurvia sa**. Podľa SSSJ sa vulgárny výraz *kurviť sa* používa o. i. aj vo význame *udržiavať mimomanželský al. mimopartnerský sexuálny vzťah; (sexuálne) neviazane žiť*:

20:42:14 Anka: „*Pred tým iba ja sama s mamičkou. Potom sa mamička vydali, aby ich v Štiavnicí nebrali do rečí, že sa kurvia...*“ Pokračuje, že otčim si priniesol do manželstva svoje tri deti a matka teraz čaká ich spoločné dieťa.

Vzhľadom na predmet podnetu sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 9 ods. 2 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti. Monitorovaný program *Slúžka* je historickou drámou s romantickými prvkami. Rozpráva príbeh dvoch mladých žien, ktoré pochádzajú z diametrálne odlišných svetov. Anka je chudobné dievča z Banskej Štiavnice, ktoré nikdy nepoznalo svojho otca. Miluje svoju matku, Pána Boha a cisársku rodinu. Keď má 15 rokov, jej matka sa znovu vydáva. Jej nový partner neznesie Ankinu prítomnosť a tak ju posielajú slúžiť do významnej bohatej rakúsko-uhorskej rodiny žijúcej v Prahe. Tu sa Anka stretáva s Resi, dcérou panstva, ktorá má na prvý pohľad všetko, čo chce. Za pozlátkom bohatstva sa však skrýva tlak spoločenských noriem, ktorým je Resi vystavená. Ako žena nemá žiadne slovo. Nikoho nezaujíma jej názor a hlavným cieľom je, aby sa dobre vydala a porodila svojmu manželovi syna. Súčasťou rodinného života je aj početné služobníctvo, ktoré je síce pre panstvo neviditeľné, ale vie všetko o tom, čo sa odohráva v súkromí ich pánov. Medzi Ankou a Resi je spočiatku nevraživý vzťah, ktorý postupne prerastá do vzájomného priateľstva a lásky. Jedna pre druhú sa stávajú svetlým bodom v období prvej

svetovej vojny a rozpadajúcej sa monarchie. Navzájom sa zoznamujú s intimitou a pomáhajú si vo všetkých oblastiach života. Stoja pri sebe aj po tom, čo sa Resi vydá a porodí dcéru. Manželstvo s Gustavom je veľmi nešťastné, plné bolesti a neporozumenia. Situácia sa neznesiteľne vyhrotí, keď sa Gustav vracia z frontu, kde prišiel o nohu a jedno oko. Po návrate prepadne alkoholu a beznádeji. Pod tlakom rôznych udalostí sa Anka vracia do rodného mesta a berie so sebou aj Resinu dcéru, pretože jej nešťastní rodičia sa o ňu nedokážu postarať. Anka žije v Štiavnicí až do svojej smrti a s Resi sa už nikdy nestretne.


V priebehu monitorovania sme zaznamenali viacero explicitne vyobrazených sexuálnych scén, ktoré boli súčasťou dejovej línie. V rámci sexuálnych scén sme nezaznamenali detailné zobrazenia na oblasť genitálií (vždy boli prekryté oblečením) a scény nemali pornografickú povahu. Predmetné scény sa nespájali s prejavom sexuálneho násillia či deviácie, ani sa v nich nevyskytovalo promiskuitné správanie, ktoré by bolo prezentované formou zábavy. Taktiež sme zaznamenali prejavy náklonnosti medzi Ankou a Resi, ako sú letmé dotyky alebo bozky. Tieto však podľa nášho názoru nespádajú pod sexuálne scény.

Myslíme si, že všetky sexuálne scény naplňali kritérium nevhodnosti pre skupinu maloletých do 15 rokov - § 5 ods. 3 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z. – „Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie“.


V rámci monitorovania sme zaznamenali dva vulgárne výrazy – *kurviť sa* a *zmrď pojebaný*. Výraz *kurviť sa* odznel v situácii, kde Anka vysvetľuje svoje rodinné zázemie a dôvod, prečo sa jej matka znovu vydala („...aby ich v Štiavnicí nebrali do rečí, že sa *kurvia*...“). Výraz *zmrď pojebaný* odznel v rozčúlení ako nadávka v situácii, keď Jancsi vyzúva opitého Gustava. Vzhľadom na to, že výrazy boli ojedinelé a odzneli na minimálnej časovej ploche a ich použitie dokresľovalo charakter postáv a realitu vtedajšej doby, nepovažujeme za nevyhnutné, aby bol program označený ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov. Ostatné zaznamenané expresívne (*bastard, bastarde* (česky), *osral, neposrala, vysral, nasrat* (česky), *vysrať, ošťať, pošťať, hovno, hovná na hovno, hovna* (česky), *hovädá, somár*) výrazy spadajú pod kritériá nevhodnosti do 12 alebo 15 rokov.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne iné nevhodné obsahy, ktoré by zadávali dôvod na prísnejšie hodnotenie programu. Vzhľadom na uvedené sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním programu neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

Pred vysielaním monitorovaného programu *Slúžka* sme v čase cca 20:24:53 – 20:27:06 zaznamenali odvysielanie kompilátneho komunikátu vlastnej propagácie. V rámci tohto kompilátu bola v čase 20:26:03 – 20:26:34 odvysielaná upútavka na program *Mastičkár*. Zistili sme, že upútavka na program *Mastičkár* bola v týždenníku Tele Plus, aj na webovej stránke vysielateľa² označená piktogramom vekovej vhodnosti . Týmto istým symbolom bola označená aj samotná upútavka.

Prepis predmetnej upútavky:


Po ulici kráča popri plote elegantne oblečený muž. V ľavej hornej časti obrazovky sa zjavuje logo programovej služby Jednotka a text v žltej farbe „SOBOTA“ pod tým „20.30“. V pravej hornej časti obrazovky sa znázorní symbol . Informácie o dni a čase vysielania, vekovej vhodnosti programu ostávajú na obrazovke počas celého trvania upútavky.

Prestrih. Muž stojí na schodoch s kyticou kvetov a pýta sa „Kde je pani?“ Prestrih. Záber na rodinnú fotografiu (muž, žena a mladé dievča). Prestrih. Záber na miestnosť s mužom, slúžkou a sluhom. Slúžka plačlivo vraví: „Pani odcestovala. Vzala aj slečnu.“ Prestrih. Záber na ruky rátajúce bankovky. Prestrih. Záber na muža, ako vysýpa obsah svojej peňaženky do rúk iného muža. Prestrih. Muž ležiaci v kríkoch.

² <https://www.rtv.s/televizia/program?&date=2024-01-06>

Prestrih. Muž idúci cez žitné pole. Prestrih. Záber na ruky dotýkajúce sa zjazvených nôh. Prestrih. Sedliacka rodina pri stole. Muž dvíha do náruče chlapca sediaceho na stoličke. Prestrih. Sedliacka izba. Muž vystiera ruky smerom k inému mužovi, ktorý má problém s chôdzou a následne ho zachytáva pri páde. Prestrih. Muž otvára dvere a prekvapene sa díva pred seba. Prestrih. V zábere je mladé dievča, pozerá sa smerom do obrazovky. Prestrih. Muž je otočený smerom k obrazovke, vraví: „*Na zázraky sa nedá spoliehať.*“ Prestrih. Muž prechádzajúci sa uprostred večernej ulice. Uprostred obrazovky sa zjavuje text „*SOBOTA 20.30*“, pod tým „*MASTIČKÁR*“. V ľavej dolnej časti obrazovky je symbol HD v krúžku v bielej farbe. V závere upútavky je uprostred obrazovky logo programovej služby Jednotka.

Mužský hlas mimo obraz: „*Osud ho pripravil o všetko. Okrem schopnosti pomáhať druhým. A tak sa túla krajinou ako lekár chudobných v nádeji, že niekde nájde svoje stratené šťastie. Poľská filmová dráma, Mastičkár. V sobotu o 20:30 v oboch častiach za sebou na Jednotke.*“

Kompilátny komunikát, ktorý pozostáva z výňatkov viacerých programov a obsahuje informáciu o presnom čase vysielania týchto programov (t. j. konkrétny deň, deň s konkrétnou hodinou alebo inak určiteľný čas vysielania napr. „*Sobota*“), svojou podstatou upútava divákov na konkrétny vysielací čas daného programu (t. j. upútava divákov na sledovanie konkrétneho programu v konkrétnom čase) sa považuje za upútavku na program. Upútavka na program musí byť v zmysle § 62 ods. 10 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. a § 12 ods. 2 a 3 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z. označená vekovou vhodnosťou počas celého času jej vysielania a v primeranom čase aj typom potenciálne škodlivého obsahu. Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, predmetný komunikát môžeme považovať za upútavku, nakoľko obsahuje informácie o konkrétnom dni (sobota) a čase vysielania (20:30). Vysielateľ predmetnú upútavku označil piktogramom , a teda splnil povinnosť ustanovenú v § 12 ods. 3 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z. Vysielateľ však upútavku počas jej trvania neoznačil žiadnym príslušným obsahovým deskriptorom, čím mohol porušiť povinnosť ustanovenú v § 12 ods. 2 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že vysielateľ mohol porušiť povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 10 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.**

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Rozhlas a televízia Slovenska odvysielaním programu *Slúžka* dňa 1. 1. 2024 v čase cca 20:29 hod. na programovej službe Jednotka neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Zároveň sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním upútavky na program *Mastičkár* dňa 1. 1. 2024 v čase cca 20:26 hod. na programovej službe Jednotka mohol porušiť povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 10 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.**

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0052/SO/2024)

Monitorované vysielanie: Slúžka

Deň vysielania: 1. 1. 2024

Čas vysielania: 20:29 hod.

JSO: 15

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:24:53 Začiatok záznamu

Časť upútavky na program *Zrodenie šampióna: Príbeh Borisa Beckera* 15, upútavka na program *Eiffel*



20:26:03 Upútavka na program *Mastičkár* 12

Po ulici kráča popri plote elegantne oblečený muž. V ľavej hornej časti obrazovky sa zjavuje logo programovej služby Jednotka a text v žltej farby „SOBOTA“ pod tým „20.30“. V pravej hornej časti obrazovky sa znázorní symbol 12. Informácie o dni a čase vysielania, vekovej vhodnosti programu ostávajú na obrazovke počas celého trvania upútavky.

Prestih. Muž stojí na schodoch s kyticou kvetov a pýta sa „Kde je pani?“ Prestih. Záber na rodinnú fotografiu (muž, žena a mladé dievča). Prestih. Záber na miestnosť s mužom, slúžkou a sluhom. Slúžka plačlivo vraví: „Pani odcestovala. Vzala aj slečnu.“ Prestih. Záber na ruky rátajúce bankovky. Prestih. Záber na muža, ako vysýpa obsah svojej peňaženky do rúk iného muža. Prestih. Muž ležiaci v kríkoch. Prestih. Muž idúci cez žitné pole. Prestih. Záber na ruky dotýkajúce sa zjazvených nôh. Prestih. Sedliacka rodina pri stole. Muž dvíha do náruče chlapca sediaceho na stoličke. Prestih. Sedliacka izba. Muž vystiera ruky smerom k inému mužovi, ktorý má problém s chôdzou a následne ho zachytáva pri páde. Prestih. Muž otvára dvere a prekvapene sa díva pred seba. Prestih. V zábere je mladé dievča, pozerá sa smerom do obrazovky. Prestih. Muž je otočený smerom k obrazovke, vraví: „Na zázraky sa nedá spoliehať.“ Prestih. Muž prechádzajúci sa uprostred večernej ulice. Uprostred obrazovky sa zjavuje text „SOBOTA 20.30“, pod tým „MASTIČKÁR“. V ľavej dolnej časti obrazovky je symbol HD v krúžku v bielej farbe. V závere upútavky je uprostred obrazovky logo programovej služby Jednotka.

Mužský hlas mimo obraz: „Osud ho pripravil o všetko. Okrem schopnosti pomáhať druhým. A tak sa túla krajinou ako lekár chudobných v nádeji, že niekde nájde svoje stratené šťastie. Poľská filmová dráma, *Mastičkár*. V sobotu o 20:30 v oboch častiach za sebou na Jednotke.“

20:26:32 Upútavka na program *Šesť žien* 15



20:27:07 Zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát.

20:29:51 Začiatok programu *Slúžka* 15

Úvodné titulky.

20:30:54 Záber na obrysy izby v tme, izbu osvetľuje iba petrolejka.

20:31:20 Záber na mladé dievča, Anku. Leží v posteli, prikrýta perinou (na sebe má nočnú košeľu na ramienka). Akoby z vedľajšej izby sa ozve zvuk sprevádzajúci sexuálny akt (počuť mužský hlas/vzdych).

20:31:29 Skoré ráno. Eva (Ankina matka) vychádza z domu, prechádza cez dvor. Následne prichádza za Ankou a líha si k nej do postele. Anka nevie, čo má mame povedať a iba skonštatuje, že sa minul olej.

20:32:33 Anka berie nádobu na olej a odchádza. Nasledujú zábery na krajinu, po ktorej Anka kráča.

20:23:18 Anka stretáva muža, ktorý sa na ňu otočí a vraví: „Ty si ten Evin bastard? Povedz mame, že budú ohlášky... ako som jej slúbil.“

20:34:02 Anka prichádza domov. S hnevom strhne mužské spodky zo šnúry. Vraví: „Mne stačíte vy, mamička.“ Matka bez slova zavesí oblečenie späť na šnúru.

20:34:26 Na dvore prebieha svadba. Evin nový muž je v podnapitom stave, močí na stenu stodoly. Cez škáru vidí plačúcu Anku.

20:35:33 Noc. Anka leží v posteli aj s dvoma malými deťmi, nespí. Počuje, ako si nový otčim líha k matke, ktorá mu vraví, aby ešte počkal.

20:35:43 Záber na otčima a Ankinu matku. Ležia v posteli tesne vedľa seba, sú oblečení. Otčim povie: „Nech sa pozerá.“ Eva ho žiada, aby bol potichu. Otčim zhasne sviečku.

20:35:53 Ráno. Ankin otčim sa holí. Nahnevá ho, keď Anka príliš silno buchne dverami. Otčim nahlas číta inzerát v novinách, prostredníctvom ktorého hľadajú slúžku do bohatej rodiny v Prahe. Anka i jej matka spozornejú. Anka po chvíli odchádza z izby.

20:37:12 Anka šúpe cibuľu, počúva hádku matky a otčima, plače.

20:37:29 Anka si líha k matke do postele. Chce vedieť, či ju ešte niekedy uvidí. Eva ju namiesto odpovede vyzve, aby spala. Ženy sa k sebe pritisnú, objímu sa.

20:38:02 Anka stojí na kopci. Dáva sa na okolitú krajinu. Prestrih. Anka sa vezie na voze. Mimo obraz znie hlas jej matky, ktorý vraví, aby tam poslúchala a modlila sa.

20:39:07 Praha. Anka vystupuje z koča pred domom, kde bude slúžiť.

20:39:39 Slúžka Lisa sa zoznamuje s Ankou (pozn.: v prípade, že rozpráva po maďarsky, v dolnej časti obrazovky sú slovenské titulky). Dáva Anke pokyny, ako sa má správať, keď ju bude predstavovať panstvu.

20:40:30 Anka pôsobí pred panstvom zmätene, nič nehovorí. Pani domu si myslí, že je nemá. Keď Anka nereaguje na nemecký jazyk, Lady rozpráva po česky. Vraví, že Anka musí poslúchať a nesmie kradnúť, inak ju vyhodí. V miestnosti sa nachádza aj dcéra Lady a Lorda, Resi. Anka jej zjavne nie je po vôli. Lady sa k svojej dcére nespráva veľmi prívetivo. Vyzýva ju aby, prestala jesť koláč, inak bude tučná a ostane jej na krku.

20:41:58 Anka bude bývať na poschodí, spolu s Lisou. Lisa vyzvedá, či má už Anka menštruáciu a koľko ich bolo doma.

20:42:14 Anka: „Pred tým iba ja sama s mamičkou. Potom sa mamička vydali, aby ich v Štiavnicí nebrali do reči, že sa kurvia...“ Pokračuje, že otčim si priniesol do manželstva svoje tri deti a matka teraz čaká ich spoločné dieťa.

20:42:41 Anka si so slzami líha do postele. Mimo obraz znie hlas jej matky. Vraví, aby si zapamätala, čo sa jej bude prvú noc snívať, lebo neskôr sa jej to splní.

20:43:16 Ráno. Lisa kontroluje, či má Anka správne oblečenú uniformu. Príživkuje jej, aby bola milá, pretože smutnú slúžku nikto nepotrebuje. Predstavuje jej ostatné služobníctvo.

20:43:33 Kuchárka Kristína sa otočí na Anku a povie: „Už se tě máma zbavila, bastarde?“

20:43:37 Pri stole sedia aj Jancsi a Ištván. Majú na starosti dom a záhradu.

20:43:40 Ištván (s plnými ústami vraví): „Štefan (nezrozumiteľné).

Lisa (nahnevane): „Osral ťa pes.“

20:43:47 Ištván si myslí, že Kristína je najlepšia kuchárka v celej Prahe. Pýta sa Anky, kedy za ním príde do komory, aby si mohli spolu „zašpásovať“. Anka nič nehovorí, len stojí so sklopenými očami.

20:44:02 Všetky slúžky sa spoločne modlia. Po modlitbe sa rozprúchnu za prácou. Lisa má na starosti Anku. Vysvetľuje jej všetky pravidlá, ukazuje dom, zoznamuje so zvyšným služobníctvom.

20:45:08 Slúžky vetrajú izbu. Lisa ukazuje, ako treba čistiť vedro s močom a výkalmi, vraví: „Ošfaté, to musíš s octom a olejom.“ Anka nevie, ako držať vedro. Lisa: „Čo robíš? Musíš ten šerbel držať jak vázu s kvetinami...nesmá si myslieť, že ich hovno smrdí jak naše.“

20:45:30 Do izby prichádza Lady. Sťažuje sa, ako je na všetko sama. Lisa (po jej odchode): „Aby sa neposrala.“ Neskôr pokračuje: „Pani chce záchod v nútri a pán, že ne, že hovná patria ven na ulicu.“

20:46:10 Anka ide vyliat vedro s výkalmi do kanála von na ulicu. Všade vládne ruch, Anka sa nevie vynadávať.

20:46:52 Anka je v dome. Prihovára sa jej Štefan. Lisa jej neskôr vysvetľuje, že on špásuje s každou, s ktorou sa dá. Jedine s Kristínou nie. Dievčatá stoja pred izbou mladej slečny. Lisa rozpráva, že Resi sa

váľa v posteli aj do deviatej, číta knižky a čaká na princa na bielom koni. Anka nechápe, ako to všetko Lisa môže vedieť.

20:47:40 Anka stelie Resinu posteľ. Resi nevie, kde má svoju brošňu. Vraví, že ak sa Anka prizná, že ju vzala, nezavolá políciu. Vyzýva Anku, aby ukázala ruky a dala si dolu zásteru. Potom chce, aby si vyzliekla aj šaty a spodničku. Anka je v rozpakoch. Nič však nehovorí a poslúchne. Kamera sníma nahú Anku zozadu, na malú chvíľu je vidieť aj časť prsníka (zboku). Resi si ju chvíľu prezerá. Po chvíli sa pozrie sa na stolík, kde leží brošňu. Tvrdí, že na to zabudla. Vyzve Anku, aby hneď vypadla z izby. Anka sa zohne (kamera ju opäť sníma zozadu, pri zohnutí je vidieť časť prsníka), vezme zo zeme svoje veci, ukloní sa a uteká von. Vybieha na chodbu (kamera ju sníma zboku), plače. Na chvíľu sa zastaví a potom sa s plačom zosunie popri stene do sedu (v náručí pred sebou drží svoje veci).

20:49:33 Večer. Anka sa modlí. V modlitbe prosí o matkino zdravie a tiež o zdravie cisárskej rodiny. Nasledujú zábery z denných činností služobníctva.

20:50:54 Panstvo spoločne obeduje. Lady neustále napomína Resi. Nepáči sa jej, ako drží lyžicu, lakte, ako sedí.

20:51:57 Anka čistí podlahu. Resi ju vzápätí naschvál zašpiní otrusinkami. Pán domu upozorňuje Resi, že ak od nej matka niečo chce, má to ihneď splniť. Žiada ju, aby dodržiavala systém, podľa ktorého ich rodina žije.

20:59:29 Lord nevie nájsť svoju fajku. Lisa ihneď pribehne, podáva mu ju a priblíži sa veľmi blízko k nemu. Líška sa, vraví, že ona ihneď spozná, keď niečo Lord potrebuje. Vraví, že spraví všetko, čo mu na očiach vidí.

20:53:10 Služky upratujú Resinu posteľ. Na plachte je krvavá škvrna. Resi si číta knihu a spokojne usmieva.

20:53:39 Anka sa snaží vydrhnúť v práčovni škvrtu. Nejde to. Kristína nechce, aby na škvrtu použila citrón, pretože je drahý.

20:54:11 Noc. Kristína počuje z práčovne plač. Vezme citrón a odnesie ho Anke, ktorá sa stále snaží vyprať škvrtu. Vraví, že to, že je služka, nie je to najhoršie, čo sa jej mohlo stať.

20:54:57 Anka: „Tebe sa to povie, Kristína. Teba nikto nepreháňa hore, dole, nikto ti nehovorí, že všetko je na hovno, že si neschopná a hlúpa.“

Kristína si myslí, že panstvo nemá pred služobníctvom žiadne tajomstvo, vedia o nich všetko. Oni o nich však nevedia nič. Jej tajomstvo, ostane vždy iba jej tajomstvom. Kládie otázku že, kto je tu vlastne skutočný hlupák. Anka prestane plakať a vytlačí na škvrtu citrón.

20:56:25 Skoré ráno. Štefan pracuje na záhrade. Prichádza Anka. Štefan od nej vyzvedá, či už má milého. Zisťuje, že Anka nechala doma iba svoju matku.

20:57:04 Štefan: „Nás doma dvanásť. Ako apoštolov. Brat odišiel do Ameriky a na nás sa vysral...“ Pokračuje, že odišiel do Prahy, keďže sú jedna monarchia. Vraví, že cisár je starý chlap, čo zaspal dobu. Dáva jej prečítať článok o M. R. Štefánikovi. Potom vraví, že by si ju rád „pokukal“. Anka sa zvrtné a odchádza plniť si svoje povinnosti. Štefan sám pre seba: „Čo si z cukru?“

20:58:43 Do panského domu prichádzajú hostia. Účelom návštevy je Resin vydaj. Lady sa nepáči, za koho ju chce Lord vydať. Nádejného ženicha nepovažuje za vhodnú partiu. Lord jej dá jasne najavo, že jej názor ho nezaujímá.

20:59:46 Prebieha spoločné posedenie oboch rodín. Po chvíli prichádza Resi. Otec ju vyzýva, aby niečo zahrála pre Gustava. Resi hra na klavíri príliš nejde. Lady má na jej osobu ironické poznámky. Gustáv si sadne k Resi a pomáha jej perfektnou hrou na klavíri. Resi viditeľne odľahlo. Lord sa tvári spokojne.

21:01:51 Resi si ide skúšať šaty. Matka tvrdí, že bude vyzeráť, ako princezná. Lady sťahuje Resi do korzetu, na pomoc si privoláva Anku. Resi v korzete ledva dýcha.

21:02:58 Slávnostný večer. Hostia tancujú, popíjajú. Muži sa rozprávajú o prípadnom odchode cisára. Lord takúto možnosť rázne odmieta.

21:03:37 Anka ide po koláče. Prichytí Lisu, ako privoniava k Lordovmu oblečeniu. Lisa rýchlo odchádza. Anka na ňu s údivom pozerá.

21:03:57 Anka ráta strieborný príbor. Ozve sa Jancsi (v maďarčine) „Dokedy chcú vyblakovať hovädá? Podrezať je ich málo.“ (slovenský titulok v dolnej časti obrazovky). Kristína poznamená, že ak by niečo ukradli, ani by sa nedivila.

21:04:19 Lisa číta knižku o slúžke, do ktorej sa zaľúbil zástupca župana. Kristína si myslí, že sú to iba rozprávky a knihu hodí do pece. Lisa sa zastrája, že aj o nej raz napíšu v novinách.

21:04:51 Ozýva sa opäť Jancsi (maďarsky): „*Hovädá.*“ (slovenský titulok v dolnej časti obrazovky).

21:05:16 Anka stojí v chodbe, dolieha k nej hudba. Započúva sa a začne tancovať. Prichytí ju Resi a povie jej, že nesprávne tancuje. Pristúpi k nej bližšie a bez slova ju vyzve, aby zaujala tanečnú pozíciu. Ženy tancujú spolu valčík. Resi sa díva Anke priamo do očí. Anka je spočiatku v rozpakoch, klopi oči. Po chvíli sa na seba obe jemne usmievajú, pozerajú si do očí a ladne tancujú. Po skončení tanca, Resi daruje Anke pomaranč. Anka si ho pritisne k hrudi a pozerá sa na odchádzajúcu Resi.

21:07:27 Anka umýva okno, cez ktoré vidí do záhrady na Resi Gustava. Na tvári jej vidieť sklamanie.

21:07:41 Anka češe Resi. Zisťuje, že s Gustavom ostanú bývať v dome, keďže je tam dosť miesta. Resi sa domnieva, že rodičia jej konečne prestanú rozkazovať. Anka si myslí, že Gustav sa podobá na jej otca. Resi chce od Anky vedieť, či „*to*“ už robila s mužom. Anka krúti hlavou.

21:09:04 Anka je v kuchyni, cukruje koláče. Resi sa k nej ostýchavo priblíži. Chce vedieť, čo s ňou bude Gustav robiť. Žiada ju, či by to nemohla zistiť a potom jej to prísť povedať. Po Resinom odchode pristúpi k Anke Štefan a vezme si koláč. Anka na neho skúmavo hľadí.

21:10:04 Noc. Anka kráča po schodoch. Pod schodmi sa zastaví a zhlboka sa nadýchne. Otvorí dvere a vojde do miestnosti, v ktorej býva Štefan. Štefan spí, je prikrytý perinou, hornú časť tela nemá oblečenú. Anka si sadne na kraj postele a vyzlečie si vrchnú časť oblečenia. Kamera ju sníma z boku, vidieť nahý prsník. Anka zobudí Štefana, ktorý sa zľakne a prekvapene pozerá na Anku. Anka vezme jeho ruku a priloží si ju na prsník. Štefan zhlboka dýcha, ruku necháva na prsníku. Anka ho požiada, aby urobil, čo treba. Anka si líha na chrbát (kamera sníma nahé prsníky). Štefan si nad ňu kľakne. Anka rozkročí nohy (dolnú časť tela má zahalenú sukňou). Štefan si stiahne nohavice (bez zobrazenia nahej časti tela) a ľahne si na Anku. Následne spraví pohyb ako pri penetrácii (bez detailného zobrazenia), zhlboka dýcha a Anka od prekvapenia doširoka otvorí oči. Štefanovo telo sa hýbe ako pri pohlavnom akte. Po malej chvíli doľahne na Anku, dychčí jej do ucha a následne si líha vedľa nej. Pozrie sa na ňu a usmeje sa. Anka vyzerá zmätene, nič nehovorí.

21:11:38 Odbíja polnoc. Resi je svojej posteli. Je vidieť, že je napätá. Zrazu sa otvoria dvere a vchádza Anka. Sadne si k Resi na posteľ a povie: „*Dá sa to vydržať.*“

Resi: „*Opravdu?*“

Anka: „*Raz dva je po tom.*“

Resi: „*Ukaž.*“

Ženy sa na seba dívajú. Resi je viditeľne napätá. Anka jej po chvíli váhania chytí rukou telo v oblasti prsníka a jemne stláča. Resi zhlboka dýcha. Anka jemne pohladí Resi po ramene, krku a tvári. Palcom jej prejde po perách a pobozká ju na pery. Presúva sa nižšie a bozkáva ju v oblasti krku. Kamera sa presunie akoby dozadu a sníma ženy z diaľky, pričom sa obraz jemne rozmaže. Počas trvania scény ostávajú obe ženy oblečené, hrá jemná klavírna hudba.

21:13:25 Štefan ide po schodoch a veselo si píska. Stretáva Jancsiho, ktorý si myslí, že sa mu muselo niečo veľmi pekné snívať.

Štefan (veľavýznamne): „*Tebe sa snívalo, ty somár. Ja som sa veľmi nevyspal.*“ Jancsi označí Štefana za beťára.

21:14:07 Ráno. Anka stojí vonku na verande domu, usmieva sa.

21:14:13 Svadobný deň. Služobníctvo zdobí dom, pri práci si spoločne spievajú. Ozýva sa smiech, všade je rušno.

21:14:37 Resi má na sebe svadobné šaty, stojí pred zrkadlom. Otočí sa a krásne sa usmeje na Anku stojacu za ňou. Anka po chvíli opúšťa miestnosť, na tvári sa jej zjavuje smútok.

21:15:11 Prebieha rodinné svadobné fotenie. Všetci vyzerajú šťastne, smejú sa, tleskajú.

21:15:26 Lord chce, aby mu Gustav hovoril „*otče*“. Gustáv sa zdráha, dostane však od Lorda facku a presne vie, že ho bude volať „*otče*“.

21:15:30 Lady dáva Resi rady – nehádaj sa, buď milá a stále sa usmievaj. Tiež jej odporúča, aby neodvrávala, pretože muži nechcú papuľnaté ženy. Resi si myslí, že je to jedno, keďže je už po sobáši. Matka vraví, že všetko pochopí, keď ju Gustav prvýkrát zmláti. Resi bez slova nasadá aj s novým manželom do kočiara a odchádzajú na svadobnú cestu.

21:16:21 Nasledujú zábery na Anku - upratuje, je však zamyslená, často prerušuje prácu, prechádza sa sama po Prahe, zastavuje sa na rôznych miestach, premýšľa.

21:17:14 Anka je v kuchyni s Kristínou. Chce vedieť, či sa slečna Resi ešte vráti. Kristína vie, že nie je dôvod, aby sa nevrátila. Po chvíli sa rozprávajú o spoločenskej situácii. Kristína sa domnieva, že keď sa d'Este stane cisárom, poženie všetkých Nemcov z Prahy preč. Nemci pôjdu domov, doma sú tam totiž iba oni. Z Prahy zmizne aj celá ich panská rodina – všetci sú totiž Nemci. Anka sa pýta: „*Kristína, ako to, že vieš také veci?*“

Kristína: „*A jak to, že ty je nevíš?*“

21:18:55 Služobníctvo chystá dom na Vianoce. Lady dáva Kristíne príkazy, čo všetko má byť na stole.

21:19:25 Lisa a Lord stoja v izbe. Lisa mu pomáha s vyzliekaním vrchnej časti smokingu. Tisnú sa k sebe. Lord vraví, že má rád veselé dievčatá. Lisa koketne odpovedá, že sa rada smeje. Naťahujú sa o smoking, Lord ju štekli. Anka je vo vedľajšej miestnosti a všetko počuje, tvári sa zmätene. Iná slúžka a Resini dvaja malí bratia sa tvária, že nič nezvyčajné nezaznamenali.

21:20:00 Noc. Anka je v miestnosti, kde sa sušia plachty. Začuje ženské vzdychanie. Ide zvedavo ďalej a cez otvorené dvere vidí Lisu a Lorda, medzi ktorými prebieha sexuálny akt. Obaja sú od pol pása nahor nahí, od pol pása dole majú na sebe oblečenie - Lord nohavice a Lisa spodničku. Lisa stojí, rukami sa opiera o kus nejakého nábytku. Lord stojí tesne za ňou, jednou rukou jej drží prsník a druhou sa pridrižiava okna. Robí rázne a tvrdé pohyby panvou smerom k otočenej Lise. Lisa nahlas vzdychá a kričí. Anka sa schová za dvere. Kamera ju sníma zblízka, je vystrašená a prekvapená. V pozadí stále prebiehajú rozmazané zábery na pár – Lord sa mierne odtiahne, stále priráža svojou panvou o Lisu, oboma rukami drží prsia Lisy. Lisa je mierne predklonená, vystretými rukami sa opiera o nábytok.

21:20:18 Záber na kríž zavesený na stene. Prestrih. Lisa leží v posteli a rozpráva sa s Ankou. Vraví, ako jej milostpán kúpi malý domček a postará sa, aby nemusela slúžiť. Ona bude iba čakať na jeho návštevy.

21:20:42 Lisa sa presunie k Anke na posteľ, schová sa k nej pod perinu. Pozrie sa na ňu, strčí dľaň pod Ankinu košeľu a chytí jej prsník. Anka prekvapene pozerá. Lisa jej hladí prsník a popri tom jej vraví, aby si niekoho predstavila – milostpána alebo Štefana. Dievčatá sa zasmiejú. Lisa stiahne ruku prsníka. Po chvíli ticha sa Anka pýta, prečo sa Lisa intímne stretáva s Lordom. Lisa ostane ticho.

21:22:04 Novomanželia prichádzajú domov. Všetci ich nadšene vítajú.

21:22:46 Štefan sa zastavuje pri Anke. Chce vedieť, kedy za ním opäť príde. Anka mlčí.

21:23:15 Resi si unavene sadá na posteľ. Vzápätí sa k nej s úsmevom bliži Gustav. Má oblečený župan, ktorý nemá zaviazaný, vidieť však iba jeho odhalenú hrud'. Pristupuje k Resi a snaží sa ju pobožkať, ale ona sa odťahuje. Gustav sa ju snaží zvaliť na posteľ. Resi protestuje. Tvrdí, že nemôže, pretože „*to má.*“ Gustav ju chytí za krk a stiahne na kolená. Resi je to zjavne veľmi nepríjemné. Následne kamera sníma Gustava od pásu nahor, v zrkadle za Gustavom je vidieť jeho odraz (bez zobrazenia nahoty) a vrchnú časť hlavy Resi. Vzápätí sníma kamera Gustáva z diaľky a zozadu. Obraz je rozmazaný. Gustav si dáva dole župan, kamera ho sníma nahého. Je vidieť, že Resi pred ním kľačí na kolenách.. Anka stojí za dverami. Nepozerá sa, ale vie, čo sa odohráva v izbe.

21:23:58 Lady zisťuje od Resi, ako je možné, že po troch mesiacoch pri mori nie je tehotná. Chce vedieť, či spolu s Gustavom vôbec spali. Resi dáva najavo, že áno, ale na jej tvári sa značí znechutenie. Matka veľavýznamne poznamená, že ak je žena v očakávaní, môže sa týmto „*povinnosťami*“ vyhnúť. Niekedy dokonca aj na rok. Lady prikazuje, aby Kristína uvarila „*lektvar pre ženské*“.

21:24:56 Kristína dáva Anke inštrukcie ohľadne bylinného odvaru – má ho vyliat do kúpeľa, v ktorom musí Resi sedieť aspoň hodinu. Pomôže, aby v nej „*narástlo dieťa*“. Anka sa čuduje, či je Resi Panenka Mária. Vie, že na to, aby bola tehotná, musí s Gustavom spať.

21:25:11 Resi sedí na okraji vane, fajčí. Anka nalieva do vane odvar z bylín. Resi vyzerá strhane. Vraví, že Anka ju klamala – bolo „*to*“ iné, ako jej hovorila. Anka sa bráni. Povie, že to malo byť také, ako jej ukázala. Resi sa postaví a dá jej facku na tvár. Anka jej facku vráti späť. Ženy sa začnú vzájomne cápať po rukách. Po chvíli sa Resi rozplače, pritúli sa k Anke a ženy končia v tesnom objatí. Prestrih. Ženy ležia v posteli (obe sú oblečené). Držia sa za ruku. Resi chce vedieť, či Anke chýbala. Anka potvrdzuje, že na ňu myslela každý deň. Resi rozpráva, že keď vonku pršalo, mala chuť ísť na ulicu a úplne premoknúť, aby prestala cítiť Gustava. Neustále ho na sebe cítila, aj keď niekam odišiel. Anka si pritiahne Resinu ruku a jej dľaň si schová pod hlavu. Ženy ležia oproti seba a pozerajú si do očí. Resi žiada Anku, aby ju hladila. Anka vystrie ruku a jemne ju hladí po tvári.

21:27:15 Jancsi číta noviny s titulkom *Sarajevský zločin*. Ozýva sa maďarčina. V dolnej časti obrazovky je titulok „*Dočerta*“. Služobníctvo rozoberá atentát na d'Esteho. Kristína si myslí, že ak by sedel doma na zadku, nikto by ho nezastrelil. Ju by do Srbska nikto nedostal. Jancsi spomenie, ako milostpán povedal, že do troch mesiacov bude po všetkom.

21:28:19 Gustav vedie rozhovor s Lordom. Myslí si, že táto smiešna vojna nebude dlho trvať. K rozhovoru sa pripájajú Resi. Dáva otázku, či nebol atentát iba zámienkou na to, aby sa dospeli muži mohli hrať na vojakov. Lord ju upozorňuje, že pre ženu nie je vhodné zaoberať sa mužskými vecami. Gustav prítakáva.

21:29:02 Lord pristupuje k Lise. Oslovuje ju však nesprávnym menom – Rosa. Žiada prekvapenú Lisu, aby spálila nejaké dokumenty.

21:29:14 Resi pomáha Anke s posteľnou bielizňou. Rozprávajú sa o vojne. Resi objasňuje Anke, čo si myslí jej otec – Rakúsko-Uhorsko je večné a všetci im ho závidia. Francúzi nemajú žiadneho kráľa, ten anglický je iba na ozdobu a Rusko je sto rokov pozadu.

21:29:49 Záber na visiacu plachtu, cez ktorú presvitá svetlo. Za plachtou sa objavuje obrys Resi. Anka stojí z prednej strany plachty (teda v zábere), ženy sa dotýkajú cez plachtu rukou. Postupne sa posúvajú, až prejdú na koniec plachty. Usmejú sa na seba a zovrú si navzájom dlaň. Prestrih. Resi a Anka sedia oproti seba v tesnej blízkosti (obe sú oblečené). Resi pohladí Anku po tvári, rukou skĺzne po ramene a položí svoju ruku pravdepodobne do oblasti lona, bedra (nie je v zábere).

Anka zavrie oči a zašepká: „*To sa nemá.*“

Resi: „*Ale, je to hezký, ne?*“

Hanka neodpovedá. Resi si pomaly kľakne pred Anku, roztiahne jej nohy a skláňa hlavu k jej lonu. Kamera mení uhol snímania. Ženy sníma zozadu akoby z diaľky cez visiacu záclonu. Prestrih.

21:30:35 Ženy idú po nahor schodoch. Resi chytí Anku za ruku, chce jej niečo ukázať. Vychádzajú na strechu a pred sebou vidia Prahu. Usmievajú sa. Resi chce vedieť, ako to vyzerá u Anky doma, ako sa tam žije. Anka odpovie jedným slovom – pekne. Resi navrhuje, že tam raz spolu odídu. Anka (ironicky): „*Hej, a budeme tam spolu bývať.*“ Potom s kľudným hlasom pokračuje, ako jej ukáže kalváriu, v lete sa budú kúpať, na jeseň oberú slivky a uvaria lekvár. Resi dúfa, že na vojnu povolajú aj Gustava.

21:32:22 Prší. Anka zmokla. Vešia si zásteru na šnúru. Zozadu pribehne Štefana, objíma ju a začne ju bozkávať na krk. Snaží sa jej rozopnúť gombíky. Vraví, sa nikto nepozerala a jeho povolali. Anka verí, že povolajú aj Gustava. Rezignovane stojí a nechá Štefana, aby strčil svoju ruku pod živôtik a chytil jej prsia. Popri tom sa rozprávajú o tom, koho zastrelia a koho nie. Anka si myslí, že nejakí chlapi musia ostať, lebo čo by ženy robili bez nich. Štefan prestane Anku chytať a bozkať. Myslí si, že by si bez nich nejako poradili. Jemne ju pobožká na rameno a odchádza. Anka sa zapne a pozerá cez okno, ako prší.

21:33:39 Panská rodina pri stole. Gustav slávnostne oznamuje, že budú mať syna. Všetci sa tešia. Resi potichu vraví, že to bude možno dcéra.

21:43:23 Resi leží v posteli na chrbte. Je do pol pása nahá. Anka leží pri nej (je oblečená v rovnošate slúžky). Resi šťastne vraví, že oni dve budú mať dieťa. Praje si, aby to bolo dievča. Anka ju hladí po bruchu. Rukou skĺzne od župan, ktorý zahaľuje spodnú časť tela. Dievčatá sa začnú smiať, Resi sa prevalí nabok a začnú sa štekliť.

21:32:12 Anka prináša Gustavovi list. Gustav si ho prečíta a šťastne kričí: „*Otče, povolali mně, pujdu na vojnu!*“ Prestrih. Resi a Anka sa držia za ruky a skáču na posteli. Smejú sa a opakovane kričia: „*Vojna!*“ Padnú do postele, ležia vedľa seba, Resi si hladká viditeľne tehotenské bruško.

Anka: „*Čo ak tam Gustava zabijú?*“

Resi: „*Tak to bude osud.*“

Anka hladí Resi po vlasoch, dá jej bozk na brucho.

21:37:19 Resi má pôrodné bolesti. Matka jej vraví, ako má dýchať. Keď jej odtečie plodová voda, Kristína ju ukladá do postele. Vyšetří ju a povie, že ráno bude mať dieťa.

21:38:31 Nasledujúci večer. Anka sa modlí pri posteli, v ktorej leží vyčerpaná Resi. Kristína si myslí, že je to trest boží a ona by nikdy nechcela rodiť. To isté radí aj Anke. Anka nechápe, prečo Resi stále neporodila. Kristína povie, že niekedy sa stáva, že pri pôrode umrie žena alebo dieťa a niekedy obaja. Anka pokračuje v modlení.

21:39:24 Ráno. Lady chce vedieť, či treba zavolať lekára. Kristína si myslí, že skôr farára. Anka sa nakláňa nad spotenú Resi. Prosí ju, aby neumierala a skúsila to ešte raz. Resi sotva viditeľne prikyvuje.

Záber na vystrašenú Anku so slzami v očiach, počuť Resin krik. Po chvíli sa ozýva detský plač. Anka plače od úľavy.

21:41:43 Resi drží v náručí svoju dcéru. Lady vraví: „Škoda.“ Rodina je viditeľne sklamaná. Lord oznamuje, že napíše Gustavovi a sľúbi mu, že na budúce to bude syn. Lady dáva povolenie, aby sa Anka stala pestúnkou. Nasledujú zábery, ako sa Anka stará o neustále plačúce dieťa. Resi je frustrovaná, dcéry sa ani nedotkne.

21:44:40 Resi leží v posteli. Anka si k nej ľahne, rozprávajú sa (obe sú oblečené). Resi vie, že Gustav bude chcieť syna a znovu začne za ňou chodiť. Má obavu, že svoju dcéru nikdy nezačne mať rada. Anka ju hladí po tvári a ubezpečuje ju, že ona dieťa ľúbi. Resi chce od Anky vedieť, či sa dá zariadiť, aby na vojne Gustav umrel.

21:45:55 Anka prichádza za Kristínou. Kristín je nervózna z detského plaču: „...zas ti tam to děčko řve, to děčko, to snad čert dones, nasrat na celou válku...“ Nahnevane posla Anku preč. Anka sa konečne odhodlá a pýta sa jej, či sa dá dakomu „porobiť“, aby umrel. Kristína sa naoko hnevá, ale naznačí jej čo má urobiť. Treba ostriať chlpy z rozkroku, spáliť ich a popol zmiešať s vodou odstátou za splnu. Odvar treba vypiť, nasadnúť na metlu a desaťkrát obehnúť miestnosť so slovami „chcípni“. Keď Anka odchádza z miestnosti, Kristína s úškľabkom vraví, že osoba prevádzajúca rituál, musí byť nahá.

21:47:19 Resi s hnusom pije odvar. Nasledujú zábery, ako nahá Resi obieha s metlou miestnosť na povale.

21:47:57 Kristína sa sťažuje, že v obchodoch nie je čo kúpiť. Ozve sa Štefan a vraví, že Kristína aj teraz najlepšia kuchárka. Kristína: „To je vidět, že na frontě žerete hovna, je to bez másla a bez cukru...“ Štefan si myslí, že sú na zlej strane zákopu. Dáva Anke prečítať leták, v ktorom stojí, že Nemci a Rakúšania chcú ovládnuť celý svet a zotročiť všetky národy Európy. Je potrebné sa im postaviť a bojovať za svoju slobodu. Štefan tvrdí, že letáky rozsyáva z lietadla Štefánik. Kristína ich upozorňuje, aby boli ticho. Štefan neposlúchne a rozpráva o odboji a potrebe spojenia síl Čechov a Slovákov.

21:49:31 Štefan odchádza. Anka mu chce darovať vreckovku, ktorú má mať od svojej milej každý vojak. Štefan vreckovku odmieta a jemne pohladí Anku po tvári. Strčí jej do ruky podobizeň Štefánika.

21:50:39 Resi vysvetľuje Anke, že jej otec sa stará o celú rodinu a všetkých živí. Anka chce vedieť, čo sa píše v listoch, ktoré musí Kristína páliť. Dozvedá sa, že ide o štátne tajomstvo. Anka jej ukazuje leták od Štefana. Resi si myslí, že chlapovi stačí prdnúť a hneď sa o ňom píše v novinách.

21:51:45 Lady plače, oznamuje, že Jeho cisárske veličenstvo dnes umrelo. Vyzýva Resi, aby sa modlila za svojho muža. Resi sa vyľaká, obáva sa, že privolala smrť cisára svojimi želaniami.

21:52:34 Lisa dáva na fotku cisára čiernu stuhu. Prichádza Lord a dáva jej zlatú brošňu. Namiesto bozku ju však potľapká po ramene. Lisa si rozpačito pripína brošňu na golier.

21:53:14 Anka prichytí Lisu, ako zvracia. Je v zlej nálade a chce, aby ju Anka nechala na pokoji. Prestrih. Lisa leží na stole (oblasť rozkroku má prekrytú oblečením), Kristína ju vyšetruje a oznamuje jej, že je tehotná. Chce vedieť, či „to“ má dať preč hneď. Lisa neodpovedá, len vzdychne.

21:54:20 Lisa vraví Anke, že ak ju dobre stiahne korzetom, nikto nič nepozná.

Anka: „Aj mňa mali mamička...aj ja som bastard. Aj tak ma mali rada.“

21:54:40 Jancsi oznamuje dievčatám, že mladý pán je doma. Šeptom vraví, že keby to bol chlap, tak si preženie hlavou guľku. Niekedy sa totiž treba postaviť smrti a podať jej ruku. Keby bol kripel on, obesí sa na prvý strom. Myslí si, že nie je nutné prežiť za každú cenu.

21:55:46 Resi prichádza k dverám, cez ktoré vidí Gustava. Gustav ma barle, pomaly sa otáča ku svojej žene. Nemá nohu a na jeho tvári chýba jedno oko.

21:56:25 Rodina raňajkuje. Prichádza Gustav, nesie si karafu s alkoholom. Resi ho žiada, aby si prekryl chýbajúce oko. Gustav jej strhne šatku z hlavy a demonštratívne ju použije ako prekrytie. Ozýva sa Lord s tvrdením, že jazvy z boja sú pravou ozdobou muža. Všetci pri stole ostanú ticho, Lady prevráti očami. Gustav opakovane kričí: „Hlava!“ Jeden z Resiných bratov chce vedieť, či môže byť vojak chorý na hlavu. Z vedľajšej miestnosti sa ozýva neutíchajúci plač Resinej dcéry. Gustav kričí na Anku, aby ju odniesla preč. Resi nahnevane odchádza od stola.

21:58:29 Lord v pracovni. Dolieha k nemu hádka medzi Resi a Gustavom, počuť nárek dieťaťa. Lord je viditeľne napätý, ale do situácie nezasiahne.

21:58:54 Anka uteká za dievčatkom, utešuje ju.

Resi okrem iného kričí: „...měl si tam chscípnout!“

Gustav: „*Drž hubu!*“

Počuť facku. Anka stojí za dverami aj s dievčatkom, obe plačú.

21:59:10 Gustav nahnevane odchádza z izby. O dievčatku si myslí, že je „*blbé*“ a nemôže byť jeho.

21:59:19 Anka a Resi sú oproti seba vo vani (sčasti im vidieť prsníky, oblasť bradaviek je pod vodou). Každá má jednu nohu vyloženú na jej okraji a navzájom sa dotýkajú. Resi fajčí. Prichádza Lady. Dievčatá dajú dole nohy, vystrašene pozerajú. Lady sa otočí chrbtom k nim a vraví, že Anku nechce vidieť v panských izbách a nebude už pestúnka mladej slečny.

22:00:07 Gustav leží v chodbe na zemi, metá sa, narieka. Jancsi stojí nad ním, snaží sa ho chytiť za ruku a zodvihnúť, kričí na neho. Malá slečna sa bez slova na túto situáciu pozerá.

20:00:16 Gustav si líha do postele, je opitý. Jancsi pomáha Resi vyzliecť ho. Hovorí, že ho poznajú v každom bordeli. Gustav plače. Myslí si, že nevie urobiť ani normálne dieťa. Vraví, že bez dcéry mohli byť šťastní.

22:00:57 Lisa umýva podlahu. Pomaly sa na kolenách prisunie k Lordovi. Pohladí ho po nohách a vraví, že je jeho dobré dievča. Lord nereaguje.

22:01:34 Lisa leží v posteli. Kristína jej vraví, že bude mať ešte ďalšie deti a toto jej chýbať nebude. Umýva si v lavóre ruky od krvi. Prestrih. Záber na Lisu. Má rozkročené nohy prekryté plachtou (bez zobrazenia intímnej oblasti). Nohy aj plachta sú celé od krvi. Lisa sa trasie, uprene pozerá pred seba. Kristína zadržiava plač a vraví, že dieťa chýba iba tomu, kto ho mal a prišiel o neho.

22:02:29 Anka prichádza na most. Poobzerá sa okolo seba. Vytiahne z košíka malý balíček a hodí ho do vody.

22:03:21 Anka je na povale, dáva bielizeň dolu zo šnúr. Pod jednou z plachiet zbadá spadnutú stoličku a chce ju zdvihnúť. Odostrie plachtu a uvidí visiace telo (bez zobrazenia detailov, nie je vidieť hlava, ani povraz, podľa slúžkovských šiat ide o Lisu). Anka sa rýchlo schová za plachtu a rozplače sa. Prestrih. Záber na visiace telo, ktoré kamera sníma z diaľky (telo je z veľkej časti prekryté plachtou, nie je vidieť do tváre).

22:04:01 Kristína sedí za stolom v kuchyni, číta noviny. Prisadne si k nej Anka. Kristína vraví, že o Lise predsa len napísali. V novinách sa píše, že slúžka neustála ťarchu svojho hriechu a obesila sa. Pripravila sa tak o Kráľovstvo nebeské. Anka noviny na Kristíninu žiadosť spáli.

22:05:19 Anka dostala list. Kristína je zvedavá. Anka žiari od šťastia, list si strčí do zástery a pokračuje v práci.

22:05:47 Anka beží dolu po schodoch. Počuje Jancsiho hlas: „*Bastriguli, prekliata špinavá papuľa. Vypadni do pekla, ty!*“

Gustav leží na zemi. Jancsi stojí nad ním, nadáva mu a fackuje ho. Gustav sa bráni, plače a kričí, aby na neho nesiahal. Jancsi nepočúva a pokračuje. Gustav sa prestáva brániť, schúli sa do kľbka a kryje si hlavu. Jancsi (po maďarsky): „*Prisahám bohu, že ťa nakopem.*“ Jancsi prosí Anku, aby mu pomohla. Obaja dvíhajú Gustava zo zeme a vlečú ho preč z chodby.

22:06:17 Gustav je rozvalený v kresle. Jancsi ho vyzúva. Pri odchode z miestnosti vraví Anke: „*Poštal sa. Sa na to môžem, oné, vysrať. Kristušácka robota, ty zmrd pojebaný... (nezrozumiteľné).*“

22:06:39 Gustav je v kresle. Resi si ho vôbec nevšima. Pýta sa Anky, kedy pôjdu do Štiavnice. Anka: „*Zajtra. Zbalte malú slečnu a poďme. Ujdeme, nikomu to nepovieme.*“ Resi sa na ňu smutne pozerá, nemá peniaze. Anka vraví, že ona zarobí a budú si nažívať. Anka navrhuje čas odchodu a pobozká Resi na ústa. Ženy sa chvíľu bozkávajú. V pozadí počuť Gustavovo vzlykanie, vykrikovania. Po Ankinom odchode si Resi sadne na zem ku kreslu, v ktorom sedí Gustav. Strčí mu do úst fajku (pravdepodobne s ópiom).

22:08:28 Je noc. Anka si balí svoje veci. Vyjde pred dom a čaká. Nikto však neprichádza. Anka tam sedí až do rána.

22:10:17 Anka vchádza do panskej izby, má na sebe civilné šaty. Dievčatko jej uteká naproti a Anka ho berie na ruky. Jancsi: „*Rozvádzajú sa. Vedela si?*“ Cez pootvorené dvere vidno ako Lady narieka. Nevie, čo si bez Lorda počne. Klakne si pred ním na kolena a plače. Lord ju odhadzuje preč, kričí na ňu a odchádza z izby. Lady vykrikuje, že sa zabije. Svedkom scény je celé služobníctvo.

22:11:24 Anka oznamuje, že ide domov. Jej matka ovdovela. Ponúka, že zoberie so sebou aj malú slečnu. Resi rázne nesúhlasí. Gustav je však hneď za. Bude posielat Anke peniaze. Prosí ju, by sa o dcéru

postarala, pretože oni dvaja to nedokážu. Resi kričí, nesúhlasí, bije Gustava do hrude. Gustav chce zabudnúť, začať odznova a mať ďalšie deti. Resi mu plače v náručí. Anka objíma dievčatko.





22:12:14 Anka je v koči aj s dievčatkom, odchádza. Popri tom znie Resin hlas. Vraví, že Anka jej ukáže mesto, nazbierajú slivky a uvaria lekvár – budú si žiť. Pýta sa: „*Počkáš na mňa, Anko?*“ Anka kričí na Jancsiho, aby zastavil koč. Vybehne von a rozhliada sa okolo. Po chvíli sa vracia späť do koča. Sadne si k dievčatku a objíma ho. Mimo obraz znie Ankin hlas: „*Nebojte sa, slečna Resi. Mne nevadí, že je iná. Poviem im, že je moja,...že mám bastarda.*“

22:13:19 Zábery na Anku s dievčatkom. Sedia na voze, idú lesnou krajinou. Prestrih. Záber na štiavnickú kalváriu. Prestrih. Záber na Anku s dievčatkom. Mimo obraz znie Ankin hlas: „*Ukážem ti mesto a kalváriu. Budeme spolu rady, my dve...*“ Prestrih. Záber na Anku a Resi. Stoja oproti sebe, usmievajú sa. Za nimi je vidieť oblasť Banskej Štiavnice. Ankin hlas mimo obraz pokračuje: „*...dokedy budeme chcieť.*“ Anka tancuje s Resi valčík v panskom dome, kde je prítomná celá rodia a služobníctvo. Jej hlas vraví: „*Ja budem s tebou navždy, ak budeš chcieť.*“

22:14:57 Na obrazovke sa striedajú zábery na jesennú krajinu, horiace sviečky, náhrobok na cintoríne. Na obrazovke sa postupne zobrazuje text: „*Anna Murančíková sa starala o malú slečnu až do jej smrti a z Banskej Štiavnice už neodišla. So svojou Resi sa už nikdy nevidela. Zomrela v roku 1986. V tom istom hrobe je pochovaná aj malá slečna.*“

21:15:41 Záverečné titulky

22:19:39 Koniec programu

22:19:40 Komunikát označujúci sponzora programu (Bellasin, DATART, Gaspan), reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Čas nádejí*    , zvukovo-obrazový komunikát, časť reklamného bloku.

22:24:59 Koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 20. 3. 2024

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0055/SO/2024

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0055/SO/2024 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 2. 4. 2024

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 20. 3. 2024

Podnet na preverenie č. 0055/SO/2024 zaevidovaný dňa 27. 12. 2023
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: Slunce, seno, erotika
Deň a čas vysielania: 26. 12. 2023 o cca 15:25:05 hod.
Označenie podľa JSO: 12

Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie: AT/10

Dátum: 13. 3. 2024

OBSAH PODNETU:

„TV JOJ bude vysielat' počas dňa, t.j. pred 22:00, film "Slnko, seno, erotika" , v ktorom sa veľmi často zobrazuje nahota.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

- 1) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré
 - a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých boli prístupné iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť.*
- 2) *Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*
- 5) *Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*
- 6) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.*
- 10) *Vysielateľ je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý
 - a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,*
- 12) *Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.*

§ 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov

„Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (platná a účinná do 31. 12. 2023):

§ 1

- 1) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú**
- a) *zobrazenie násillia na živých bytostiach, najmä zobrazenie kruteho ubližovania alebo krutej násillnej smrti človeka bez pocitov lítosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
 - b) *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
 - c) *zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násillia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*
 - d) *zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska*

závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násillia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násillia alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlých a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátne interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) „Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

§ 4

1) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.

3) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024)

§ 7 Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu

maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietla: „TV JOJ bude vysielat' počas dňa, t.j. pred 22:00, film "Slnko, seno, erotika" , v ktorom sa veľmi často zobrazuje nahota.“

Obsah mal byť odvysielaný v programe *Slunce, seno, erotika* ¹² vo vysielaní programovej služby JOJ dňa 26. 12. 2023 v čase cca 15:25:05 hod.

O programe:

„Tretia bláznivá komédia z Hoštíc a tentoraz aj z dovolenky v Taliansku. Po výlete do Talianska sa obyvatelia Hoštíc chcú priblížiť Európe vybudovaním nudistickej pláže. Miestne roľnícke družstvo usporiadalo zájazd do Talianska, na ktorom sa zúčastnili aj Škopkovci. Vydali sa tam na pozvanie talianskeho poľnohospodárskeho družstva, zamestnanci ktorého sa na oplátku chystajú navštíviť Hoštice. Okrem pamiatok sa cieľom zájazdu stala aj exkurzia moderného talianskeho kravína. Po návrate domov čaká Hoštice a jeho obyvateľov „veľké približovanie sa Európe“ a zanedbanú dedinu chcú zveladiť vybudovaním nudistickej pláže. Ako to však obyčajne býva, talianska delegácia sa objaví v najmenej vhodnej chvíli. Zanedbané hospodárstvo družstva sa však Talianom natoľko zapáči, že ho navrhnu zachovať ako skanzen. Československá komédia (1991)...“ (zdroj: <https://www.noviny.sk/tv-program/stanica/1-joj/202312261520-slnko-seno-erotika>)

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹) a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Dňa 1. 1. 2024 nadobudla účinnosť Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“). Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Nami posudzovaný prípad sa týka ešte vysielania z roku 2023, preto sme v rámci analýzy prihliadali predovšetkým na vyhlášku č. 589/2007 Z. z., platnú a účinnú do 31. 12. 2023.

Zároveň sme si však všimli a porovnávali príslušné relevantné kritériá s novou právnou úpravou – Vyhláškou č. 328/2023 Z. z. účinnou od 1. 1. 2024.

Vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. je v **§ 1 ods. 3** uvedené pri kritériách nevhodnosti programu pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** okrem iného nasledovné:

3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasnú prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v **§ 1 ods. 2** pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov** okrem iného nasledovné:

f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v **§ 1 ods. 1** pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov** okrem iného nasledovné:

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je uvedené:

v **§ 7** pri kritériách k **obsahovému deskriptoru nahota a prislúchajúca veková vhodnosť** okrem iného nasledovné:

(1) *Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.*

(2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.*

V **§ 6** pri kritériách k **obsahovému deskriptoru vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť** je okrem iného nasledovné:

(1) *Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*

(2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*

(3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

(4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Ďalej sme obsah namietaných programov hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. v **§ 9 ods. ods. 2**, cit.:

(2) *Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska*

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslania,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému

označovania.

Z vyššie uvedených porovnaní relevantných kritérií pre označenie vhodnosti programov podľa Vyhlášky č. 589/2007 Z. z. účinnej do 31. 12. 2023 a novej Vyhlášky č. 328/2023 Z. z. účinnej od 1. 1. 2024 podľa nášho názoru ide o ideovo rovnaké kritériá. V rámci deskriptoru nahota v kategórii nevhodnosti do 12 bolo vynechané kritérium nevhodnosti - *ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí* - (§ 1 ods. 3 písm. h).

V súvislosti s námietkou podávateľa sme v monitorovanom programe zaznamenali scény so zobrazením nahoty s obnaženými telami mužov a žien. Takmer všetky dané zobrazenia sa vyskytli prevažne v závere programu:

15:57:00 Mafiáni a ich dievčatá sa bláznia vo vode, hádžu sa do vln a objímajú sa. Miluna padá do mora a Vincenzo jej pomáha dvihnúť sa. Po tom, ako sa Miluna zdvihne z vody, horná časť plaviek nie je na svojom mieste a z boku je jej vidno oba odhalené prsníky (záber v trvaní cca 3 sek.).

16:41:47 Je noc a mladí ľudia z dediny sa kúpu v potoku pri mlyne. Kamera sníma nahé postavy mužov a žien, ktoré sa špliechajú vo vode. Je možné vidieť nahé zadky, prsia žien a intímne partie tiel. Zábery nie sú veľmi detailné, nasledujú za sebou v rýchlom slede a mihnú sa len na pár sekúnd.

16:34:10 K nudistom prichádzajú dedinčania, ktorí stanujú na brehu potoka a sledujú ich z kríkov. **Jeden z nich** vraví: „*Pojď sem, ty vole, koukej!*“

16:42:11 V zábere sa opäť objavujú nahé telá kúpajúcich sa ľudí. Opäť vidno nahé zadky, obnažené prsia. V záberoch sme zaznamenali i odhalené ostatné mužské a ženské pohlavné orgány.

16:42:26 Nudistov vystraší Cecilka, ktorá sa zrazu prezlečená za strašidlo s lampášom v ruke objaví nad potokom na lávke. Pohľad na Cecilku vystrieda detailnejší záber spredu na nahú pištiacu ženu. Traja muži sa snažia dostať na lávku, aby sa „strašidlu“ lepšie prizreli. Muži sú v zábere spredu. Na krátky čas je vidno ich obnažené pohlavné údy. Pani Cecilka sa ich preľakne a padá z lávky do potoka. Kamera sa zameria na nahé ženy, ktoré pištiac vybiehajú von z vody. Zopár mužov sa snaží vytiahnuť starú Cecilku na breh.

16:42:55 K mlynu pribiehajú niekoľkí obyvatelia dediny, ktorých zobudil čudný hluk.

Muži: „*Hele, to jsou holky ze vsi! Jiřina! Ančo! To je naše Anča!*“

„*Jau, tati!*“, piští **dievčina**.

„*Pojď sem! Já ti tu prdel zmaluju!*“, vyhráza sa, pravdepodobne **otec**, jednej z nich a plieska ju rukou po holom zadku. „*Uvidíš! Počkej doma!*“

„*Hele!*“, povie **jeden z mužov** a ukazuje na holých chlapov, vyťahujúcich Cecilku z vody. K starej žene sa zbiehajú ostatní muži. V tme „svietia“ iba ich biele neopálené nahé zadky. Kamera sa priblíži k Cecilke, ktorá je snímaná ako sedí. Okolo nej stoja nahí muži. V zábere detailne vidno ich obnažené pohlavné údy.

Jeden z nich sťahuje žene z tváre masku. „*To je maska, nebo co?*“, ozve sa **mužský hlas**.

Cecilka sa vtedy preberie. V detaile je prekvapený výraz tváre starej ženy, okolo ktorej stoja muži s obnaženými intímnymi partiami tela (nahé telá vidno od pásu do polovičky stehien.) Stará pani neprítomne objíma jednému z okolostojacich chlapov nahé stehno. Kamera sa priblíži a detailnejšie nasníma ženu, obrátenú tvárou priamo k holému pohlavnému údu. Keď Cecilka pochopí, čo má priamo pred nosom, zjačí a opäť omdlie. Kamera trochu ustúpi dozadu a opäť nasníma viacerých mužov s obnaženým pohlavím, zhromaždených okolo Cecilky. Jeden z nich ženu potľapkáva po líci. Kruh okolostojacich mužov sa uzavrie. Vidno už len ich nahé zadky (scéna trvá cca 1 min.).

16:45:10 Josef všetkým občanom objasňuje, že na nudapláži môžu pokojne ostať, ale len pod podmienkou, že budú všetci nahí. Najmä starší občania sú pohoršení. Jedna mladá žena to však považuje za úplne normálne a vyzlečie si tričko. Postupne sa k nej viacerí pridávajú. Ženy si dávajú dole

väčšinou len vrchné časti oblečenia, muži aj spodné – je im vidno obnažené pohlavné údy. Nahí ľudia sa promenádujú po stanovom mestečku. Najväčšiu radosť má babička. (scéna trvá cca 1 min.)

16:46:04 Konopníková lamentuje: „V životež jsem se nesvlékala před tolika chlapama, táto!“ **Konopník:** „No a co! Vždyť jde o hovno! Podívej se, no!“ Rukou ukáže na nahých ľudí okolo (scéna trvá cca 1 min.).

16:50:22 Ženy vystrčia nahého Bédú von z dverí. Kamera sníma štvornožky lezúceho holého muža, ktorého sprevádza potlesk prizeraúcich sa ostatných dedinčanov. Vidieť obnažený zadok muža. V ďalšom zábere sa Bédá postaví, rukami si zakryje svoje prirodzenie a kope do dverí. Na pomoc mu prichádza doktor, ktorý ho, taškou mu zakrývajúc intímne partie, odvedie (scéna trvá cca 45 sek.).

16:52:26 V mlyne začína prehliadka plážových hostesiek. Z dverí vychádza prvá hosteska v krátkych korzetových šatách, z ktorých jej vytrčajú nahé bradavky. Za ňou vychádza druhá žena, oblečená iba v spodných nohavičkách. Nahé prsia jej zakrýva veľký námornický golier. Po nej vychádza tretia mladá žena, odetá v dlhšej bielej košeli. Tú si začína pomaličky rozopínať a pomaly ladnými pohybmi vyzliekať. Pod košelfou je úplne nahá. Jej odhalené telo sprevádzajú hlasné výkriky a potlesk prítomných. V obraze je vidno mladú ženu s obnaženými intímnymi partiami tela. Dievčatá sa presunú k vodnému zrázu, kde pokračujú v prehliadke. Kamera ich sníma z diaľky (scéna trvá cca cca 1 min.).

16:55:31 Jaruška vystrčí pred dav ľudí plážové hostesky. V zábere je na pár sekúnd vidieť nahé ženské prsia a rozkrok jednej z nich.

V monitorovanom programe sme zaznamenali nevhodné výrazy:

- **vyprdla** (2x) – podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** ide o hovorový expresívny výraz pre prestať sa starať, prestať dbať o niečo (pri prejave záporného postoja k niečomu):

15:28:29 Účastníci zájazdu cestujú v autobuse, sú otrávení a je im veľmi teplo. **Kelišová:** „Jsem spocená, jako vrata u chlíva, to je hnus, já už bych se nejradši na to vyprdla.“

15:33:25 Zo šalátu vylezie malý morský tvor a **Kelišová** sa ho snaží ubiť rukou, pričom kričí: „... tu máš, ty hajzle jeden vošklivej...“ Obráti sa na velebného pána sediaceho vedľa nej a **pokračuje:** „Já už bych se nejradši na to vyprdla, ještě že máme nafasováno z domova, jinak by jsme tady chcípli hlady.“

- **hajzle** (hajzel) (2x) - podľa **Slovníka současného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N** z r. 2009, 2011, 2015 (ďalej **SSSJ**) je hovorový, pejoratívny výraz definovaný ako zlý bezcharakterný, naničhodný človek, ničomník (obyč. nadávka):

15:33:25 Zo šalátu vylezie malý morský tvor a **Kelišová** sa ho snaží ubiť rukou, pričom kričí: „... tu máš, ty hajzle jeden vošklivej...“

16:12:37 Bédá sedí v obývačke a srší nápadmi, čo a ako urobiť. Jeho žena Gábina je zahalená v uteráku a snaží sa ho zvädzať. Bédá jej snahu vôbec neocení, práve naopak. Zakáže jej, aby sa producírovala na plánovanej nudapláži. Gábina nakoniec zhasne svetlo a skočí na neho. Bédá sa však uhne a ona padá na zem. **Gábina:** „Jau, jsem se zabila do hlavy, idiote jeden! ... Ty jseš takovej debil! Jsem si narazila chlapa, opravdu, ... hajzle jeden!“

- **prase** (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre nadávku:

15:34:09 Predseda sa odhodlá ochutnať jedlo. **Pani predsedová:** „Pepo, vopovaž se, jestli mi ho dáš do huby, tak ti do smrti nedám pusu.“

15:34:19 Gábina si s chuťou odhrýzne z homára, všetci sa na ňu pozerajú. **Škopková** zareaguje na konci stola s rukou na ústach: „Ježiš, to je prase!“

- **kretén** (1x), **kreténe** (2x), **kreténi** (3x) – podľa **KSSJ 4** ide o prenesený expresívny výraz pre hlupák, debil, idiot:

15:38:12 V čase, keď sú dievčatá na toalete, majiteľ reštaurácie Carlo vedie rozhovor s Vincenzom a Bernardom. Oni sa na neho hnevajú, že o nich dievčatám povedal, že sú najväčší miestni bossovia. **Vincenzo** mu vraví: „*Si ale kretén!*“ Carlo mu oponuje, že im predsa nemohol povedať, že sú obyčajní opravári na farme a takto budú dievčatá aspoň povolnejšie.

15:40:54 Pri odchode z reštaurácie vraví **Vincenzo** Carlovi: „*Pěkně jsi nám to zavařil, kreténe.*“ Carlo ukáže známe gesto so vztýčeným ukazovákem a malíčkom.

15:58:35 Vincenzo a Bernardo vezú dievčatá do dedinky, kde sú ukryté obeť únosu. **Vincenzo** im vraví: „*Jsou to prostě kreténi.*“ **Bernardo** opakuje: „*Jsou to kreténi, kreténi to jsou, nám by se to nikdy nemohlo stát.*“ Snažia sa ospravedlniť svojich kamarátov, ktorí uniesli nesprávne osoby.

15:58:50 Po tom, čo vystúpia z auta, **Bernardo** strčí do Vincenza a vraví mu: „*To je kvůli tobě, ty kreténe!*“

- **prd** (3x) – podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre výraz silného záporu, nie, nič:

15:48:33 Kelišová si berie jedlo do kabelky. **Velebný pán:** „*Nepokradeš, Kelišová.*“ **Kelišová:** „*I prd, velebnosti, má to sebrat někdo jinej?*“

16:14:35 Do Hoštic prichádza architekt Svinutý, od ktorého požadujú renováciu miestneho mlynu, ktorý je v dezolátnom stave. **Kelišová** sa ho snaží od rekonštrukcie odhovoríť a tvrdí, že v mlyne straší, tajomník ju varuje pred marením úradného konania: „*I z toho bych si prd dělala, nechte mně třeba zavřít.*“

16:31:49 Rodina Škopkovcov chce začať podnikáť a rozhodnú sa, že si kúpia počítač priamo v Nemecku. Predavač im v nemčine predstavuje rôzne modely. **Škopková:** „*Hele, a nebude to mluvit neměcky? Tomu by jsme prd rozuměli.*“ Vzhľadom na to, že nemajú dostatok peňazí, platia zlatom.

- **parchante** (2x), **parchanti** (1x) – podľa prekladu z českého slovníka

(<https://slovníky.lingea.sk/cesko-slovensky/parchant>) ide o nadávku pre darebák, ničomník, sviniar:

15:54:30 Únoscovia omráčia velebného pána a omámia Škopkovú. **Jaruška** príbehne, zbadá na zemi zvalenú Škopkovú a do jedného z únoscov búši rukami so slovami: „*Takže, tohle jsou ty vaše svetříčky, ty parchante jeden omezenej!*“ Snaží sa utiecť, ale jednému z únoscov sa ju podarí trafiť do hlavy topánkou.

15:56:34 Unesení sa pomaly prebúdzajú na dvore nejakého domu na talianskom vidieku. Únoscovia sa nestačia kryť pred fackami svojej **babičky**, ktorá prichádza a nechápe, ako mohli uniesť kňaza: „*Parchanti jedni zatracení, jen člověk vytáhne paty a hned někoho unesou.*“

15:57:46 Záber na dvor domu, kde sú unesení. Babička jedného z mladých mužov chytí za ucho, pritiahne ho k pánovi velebnému a **kričí** naňho: „*Tak já ti ukážu, parchante! Kleknout, vodprosit...!*“

- **sprostáci** (sprosták) (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz sprostý, nerozvážny človek,

hlupák:

Radosť dievčat náhle zmizne, keď vidia prichádzať na pláž svoje dve úhlavné nepriateľky. Obaja mafiáni dostanú po facke a dievčatá nehnevane odchádzajú.

15:57:40 Miluna: „*Sprostáci sprostí.*“

- **sprostí** (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o hovorový expresívny výraz pre nepríjemný, mrzutý, odporný,

hlúpy:

Radosť dievčat náhle zmizne, keď vidia prichádzať na pláž svoje dve úhlavné nepriateľky. Obaja mafiáni dostanú po facke a dievčatá nehnevane odchádzajú.

15:57:40 Miluna: „*Sprostáci sprostí.*“

- **idiot** (1x), **idiote** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený expresívny výraz pre hlupák, blázon:

15:58:50 Po tom, čo vystúpia z auta, **Bernardo** strčí do Vincenza a vraví mu: „*To je kvôli tobě, ty kreténe!*“

Vincenzo: „*Do koho strkáš?*“

Bernardo: „*Chytat se za nos! Jak idiot!*“

16:12:37 Bédá sedí v obývačke a srší nápadmi, čo a ako urobiť. Jeho žena Gábina je zahalená v uteráku a snaží sa ho zvádzať. Bédá jej snahu vôbec neocení, práve naopak. Zakáže jej, aby sa producírovala na plánovanej nudapláži. Gábina nakoniec zhasne svetlo a skočí na neho. Bédá sa však uhne a ona padá na zem. **Gábina:** „*Jau, jsem se zabila do hlavy, idiote jeden! ... Ty jseš takovej debil! Jsem si narazila chlapa, opravdu, ... hajzle jeden!*“

- **hovno** (2x) – podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre výkal, lajno, v tomto prípade vyjadruje hrubé popieranie; čerta; paroma; figu;

podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre niečo nepodstatné, nedôležité:

15:58:35 Vincenzo a Bernardo vezú dievčatá do dedinky, kde sú ukryté obeť únosu. **Vincenzo** im vraví: „*Jsou to prostě kreténi.*“ **Bernardo** opakuje: „*Jsou to kreténi, kreténi to jsou, nám by se to nikdy nemohlo stát.*“ Snažia sa ospravedlniť svojich kamarátov, ktorí uniesli nesprávne osoby.

15:58:50 Po tom, čo vystúpia z auta, **Bernardo** strčí do Vincenza a vraví mu: „*To je kvôli tobě, ty kreténe!*“

Vincenzo: „*Do koho strkáš?*“

Bernardo: „*Chytat se za nos! Jak idiot!*“

Vincenzo: „*Dobře to bylo vymyšlený!*“

Bernardo: „... (nezrozumiteľné) hovno bylo dobře vymyšlený!

Hádka pokračuje a na jej koniec zaznie slabo zrozumiteľne a potichu od **Bernarda:** „*No, to máme v prdeli, teď už si s nima nezašukáme, ty!*“

16:46:04 Konopníková lamentuje: „*V životě jsem se nesvlékala před tolika chlapama, táto!*“ **Konopník:** „*No a co! Vždyť jde o hovno! Podívej se, no!*“ Rukou ukáže na nahých ľuďí okolo (scéna trvá cca 1 min.).

- **nezašukáme** (1x) – slovo sa v slovenských slovníkoch nenachádza, tu je vo význame v zmysle nemať pohlavný styk:

15:58:50 Po tom, čo vystúpia z auta, **Bernardo** strčí do Vincenza a vraví mu: „*To je kvôli tobě, ty kreténe!*“

Vincenzo: „*Do koho strkáš?*“

Bernardo: „*Chytat se za nos! Jak idiot!*“

Vincenzo: „*Dobře to bylo vymyšlený!*“

Bernardo: „... (nezrozumiteľné) hovno bylo dobře vymyšlený!

Hádka pokračuje a na jej koniec zaznie slabo zrozumiteľne a potichu od **Bernarda:** „*No, to máme v prdeli, teď už si s nima nezašukáme, ty!*“

- **v prdeli** (1x) – slovo sa v slovníkoch nenachádza, tu je vo význame vzdialenia, vzdľaťovania sa z doterajšieho miesta:

15:58:50 Po tom, čo vystúpia z auta, **Bernardo** strčí do Vincenza a vraví mu: „*To je kvôli tobě, ty kreténe!*“

Vincenzo: „*Do koho strkáš?*“

Bernardo: „*Chytat se za nos! Jak idiot!*“

Vincenzo: „*Dobře to bylo vymyšlený!*“

Bernardo: „... (nezrozumiteľné) hovno bylo dobře vymyšlený!

Hádka pokračuje a na jej koniec zaznie slabo zrozumiteľne a potichu od **Bernarda:** „*No, to máme v prdeli, teď už si s nima nezašukáme, ty!*“

- **v hovnech** (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre výkal, lajno:

16:03:05 Po návrate do Hoštíc predseda zostaví komisiu, ktorá má zabezpečiť nápravy týkajúce sa skrášlenia ich dediny. Nechcú sa totiž hanbiť pred talianskou delegáciou. A taktiež sa obávajú, že ak Taliani uvidia, ako žijú, nebudú s nimi chcieť podnikateľ.

16:04:55 Tajomník: „Co si vo nás ty Italové pomyslej?“ **Škopek:** „No co?! Že tady žijem v hovnech, no!“

- **debil** (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o prenesený expresívny výraz pre hlupák, sprosták (v nadávke):

16:12:37 Bédá sedí v obývačke a srší nápadmi, čo a ako urobiť. Jeho žena Gábina je zahalená v uteráku a snaží sa ho zvädzať. Bédá jej snahu vôbec neocení, práve naopak. Zakáže jej, aby sa producírovala na plánovanej nudapláži. Gábina nakoniec zhasne svetlo a skočí na neho. Bédá sa však uhne a ona padá na zem. **Gábina:** „Jau, jsem se zabila do hlavy, idiote jeden! ... Ty jseš takovej debil! Jsem si narazila chlapa, opravdu, ... hajzle jeden!“

- **vole** (vôl) (2x) – podľa **KSSJ 4** ide o prenesený pejoratívny výraz pre nadávku, podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** ide o hrubý výraz:

16:26:41 Cecilka sa prezliekla za strašidlo z mlyna, je oblečená v čiernom a na tvári má masku príšery. Vystrašila velebného pána, ktorý ju nespoznal. A v strašení mieni pokračovať. Objaví sa v starom mlyne aj s lampášom v ruke. Opitý **Josef**, ktorý sa tam podieľa na rekonštrukcii, sa vôbec nezľakne: „Ty vole, ty ale vypadáš,“ a ponúkne jej fľašu s alkoholom, mysliac si, že pred ním stojí Lenin.

16:34:10 K nudistom prichádzajú dedinčania, ktorí stanujú na brehu potoka a sledujú ich z kríkov. **Jeden z nich** vraví: „Pojď sem, ty vole, koukej!“

- **prdel** (1x) – z českého, výrazu podľa (<https://slovníky.lingea.sk/ceskoslovensky/prdel>) ide hrubý výraz pre zadnú časť tela:

16:42:55 K mlynu pribiehajú niekoľkí obyvatelia dediny, ktorých zobudil čudný hluk.

Muži: „Hele, to jsou holky ze vsi! Jiřina! Ančo! To je naše Anča!“

„Jau, tati!“, piští **dievčina**.

„Pojď sem! Já ti tu prdel zmaluju!“, vyhráža sa, pravdepodobne **otec**, jednej z nich a plieska ju rukou po holom zadku. „Uvidíš! Počkej doma!“

Program sme posudzovali z hľadiska formy spracovania a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – predmetný program *Slunce, seno, erotika* ¹² svojím obsahom žánrovo zaradujeme medzi komédiu. Hlavný dej (dejová línia) diela je myšlienka vybudovania nudistickej pláže v malej dedinke a tým zatriktívniť región pre zahraničnú návštevu. Nahota bola prezentovaná ako súčasť atrakcie dediny, vybudovanie nudistickej pláže, bez samoučelného vyzdvihnutia do popredia, i keď boli detailne na pár sekúnd zobrazené odhalené intímne časti tela mužov i žien. Dejová línia celého programu je poprepletaná humornými scénami. Vizuálne zobrazenie nahoty bolo súčasťou deja predmetného programu;

Spôsob a forma spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva – podávateľ namietal nahotu v programe.

Scény so zobrazením nahoty neboli v programe samoučelne vyzdvihované do popredia, hoci došlo ku krátkemu detailnému zobrazeniu mužských pohlavných orgánov a k zobrazeniu celého nahého ženského tela, boli zobrazené v kontexte s hlavnou dejovou líniou (príprava nudistickej pláže ako atrakcie pre delegáciu z Talianska). V diele sa nevyskytovali žiadne vulgarizmy, ani sexuálne narážky, či sexuálne scény.

Vzhľadom na charakter obsahu daných scén, v programe nešlo podľa nášho názoru o obscénne scény alebo gestá v zmysle kritérií nevhodnosti do 15 a 18 rokov;

Taktiež sme v programe zaznamenali nevhodné výrazy, išlo o expresívne výrazy nižšej intenzity: **vyprdla** (2x), **hajzle** (hajzel) (2x), **prase** (1x), **kretén** (1x), **kreténe** (2x), **kreténi** (3x), **prd** (3x), **parchante** (2x), **parchanti** (1x), **sprostáci** (sprosták) (1x), **sprostí** (1x), **idiot** (1x), **idiote** (1x), **hovno** (2x), **nezašukáme** (1x), **v prdeli** (1x), **v hovnech** (1x), **debil** (1x), **vole** (vôl) (2x), **prdel** (1x).

Expresívne výrazy, ktoré zazneli v programe, podľa nášho názoru spadajú do kategórie nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele – scény prezentujúce nahotu boli zobrazené na menšej časovej ploche a svojím charakterom spadajú pod kritérium pre označenie programu ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov.

Uvedené expresívne výrazy boli vyslovené s humorným charakterom, čo znižovalo ich intenzitu. Domnievame sa, že svojím charakterom i frekvenciou spadajú pod kritérium nevhodnosti pre maloletých divákov do 12 rokov.

Čo sa týka námietky podávateľa voči nevhodnému časovému zaradeniu predmetného programu konštatujeme, že pre zaradenie programov, nevhodných pre maloletých, do vysielania, okrem programov, označených ako nevhodných pre maloletých do 15 a do 18 rokov, neexistuje zákonom stanovená časová opona. Z toho vyplýva, že i zaradenie uvedeného programu do vysielania o cca 15:25 h nebolo v rozpore s ustanoveniami zákona č. 264/2022 Z. z. a **§ 4 ods. 1 a 3** vyhlášky č. 589/2007 Z. z., cit.:

1) *Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.*

3) *Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.*

Vzhľadom na vyššie uvedené konštatujeme, že označenie programu ako nevhodného do 12 rokov zodpovedalo kritériám JSO, a teda nedošlo k porušeniu s **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

Programom *Slunce, seno, erotika* **12** (ktorý bol označený ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov) bol predmetom posudzovania už v minulosti a Rada sa ním zaoberala:

dňa 25. 8. 2009 (podnet č. 2705/113-2009),

dňa 10. 10. 2018 (podnet č. 968/SO/2018),

dňa 09.10.2019 (podnet č. 1411/SO/2019),

dňa 23. 3. 2022 (podnet č. 299/SO/2022)

Vo všetkých prípadoch bol program označený podľa JSO ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a sťažnosti boli posúdené ako **neopodstatnené**.

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy namietaného obsahu sa domnievame, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Slunce, seno, erotika* **12** dňa 26. 12. 2023 o cca 15:25:05 hod. na programovej službe JOJ neporušil ustanovenie **§ 62 ods. 6** zákona č. **264/2022 Z. z.**

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0055/SO/2024)

Monitorované vysielanie: Slunce, seno, erotika
Deň vysielania: 26. 12. 2023
Čas vysielania: cca 15:25:05 h
JSO: 12

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca

15:19:50 začiatok záznamu
 prebiehajúci **reklamný blok**
 zvukovo-obrazový predel *JOJ*

15:25:05 Začiatok programu *Slunce, seno, erotika* 12.

Záber na panorámu mesta Florencia. Na obrazovke sa objaví nápis *Slunce, seno, erotika* (zvučka s obrazom). Kamera sníma skupinku turistov z Hoštíc na rôznych miestach v Taliansku. Obzerajú si pamiatky, nahú sochu Dávida vo Florencii, Vatikán, Koloseum v meste Rím, sopku Vezuv, Pompeje.

15:28:29 Účastníci zájazdu cestujú v autobuse, sú otrávení a je im veľmi teplo. **Kelišová:** „*Jsem spocená, jako vrata u chlíva, to je hnus, já už bych se nejradši na to vyprdla.*“ Jedna mladá žena v zadných sedadlách si prezlieka tričko priamo v autobuse (v zábere je vidieť jej podprsenu, bez zobrazenia nahoty). Muži sa na ňu otáčajú, sú nadšení. Ženy ju ohodnotia ako hanbatú, majú strach, že im bude zvädzať mužov. Keď autobus zastaví na malú prestávku, zastane za ním červené auto s dvomi talianskymi mužmi. Trúbia na dievčatá, ktoré sedia v zadných sedadlách – Miluna a Evík. Dievčatá sa na nich usmievajú.

15:30:53 Autobus dorazí do malej dedinky v Taliansku. Dedinčania vystupujú, hlasno kričia a dohadujú sa, kto bude s kým na hotelovej izbe. Velebnému pánovi ostáva už len Kelišová.
Kelišová: „*Tak já velebnosti budu spát hubou ke zdi, abych vás nějak netento.*“

15:32:33 V hotelovej reštaurácii sa podáva spoločná večera. Ľudia sú pobúrení, pretože im servírujú morské plody, ktoré sa podľa ich názoru na tanieri ešte stále hýbu.

15:32:53 Tajomník: „*Neřvete tak ženský, ať tu nejsme jako nějaký telata furt.*“

15:33:25 Zo šalátu vylezie malý morský tvor a **Kelišová** sa ho snaží ubiť rukou, pričom kričí: „*... tu máš, ty hajzle jeden vošklivej...*“ Obráti sa na velebného pána sediaceho vedľa nej a **pokračuje:** „*Já už bych se nejradši na to vyprdla, ještě že máme nafasováno z domova, jinak by jsme tady chcípli hlady.*“

15:34:09 Predseda sa odhodlá ochutnať jedlo. **Pani predsedová:** „*Pepo, vopovaž se, jestli mi ho dáš do huby, tak ti do smrti nedám pusu.*“

15:34:19 Gábina si s chuťou odhryzne z homára, všetci sa na ňu pozerajú. **Škopková** zareaguje na konci stola s rukou na ústach: „*Ježiš, to je prase!*“

15:35:12 Dve kamarátky Evík a Miluna sa vyberú na prechádzku mestom. Stretnú dvoch Talianov, ktorí na nich trúbili, keď cestovali autobusom. Vincenza a Bernarda, o ktorých si myslia, že sú mafiáni. Keďže sa im však páčia, nasadajú k nim do strieborného kabrioletu a prijmú i pozvanie na pohár vína do jednej reštaurácie.

15:37:50 Dievčatá sa rozprávajú na toalete. **Evík:** „*To chceš jako zdrhnout?*“ Miluna jej odvetí, že je nebezpečné byť s mafiánmi, mohli by ich uniesť. Alebo to môžu naopak nejako využiť.

15:38:12 V čase, keď sú dievčatá na toalete, majiteľ reštaurácie Carlo vedie rozhovor s Vincenzom a Bernardom. Oni sa na neho hnevajú, že o nich dievčatám povedal, že sú najväčší miestni bossovia. **Vincenzo** mu vraví: „*Si ale kretén!*“ Carlo mu oponuje, že im predsa nemohol povedať, že sú obyčajní opravári na farme a takto budú dievčatá aspoň povolnejšie.

Obe strany sa rozhodnú využiť svoju pozíciu. Muži chcú zapôsobiť na kamarátky ako drsní mafiáni, aby boli viac prístupnejšie a Evík s Milunou ich chcú využiť na likvidáciu ich úhlavných nepriateľiek – Blaženy a Gábiny.

15:40:54 Pri odchode z reštaurácie vraví **Vincenzo** Carlovi: „*Pěkně jsi nám to zavařil, kreténe.*“ Carlo ukáže známe gesto so vztýčeným ukazovákem a malíčkom.

15:41:06 Hladní Škopkovci večerajú na izbe. **Škopková**: „*No snad si nemyslíš, že tohleto vychlastáš sám...*“

Na hotelovej chodbe vládne chaos. Dedinčania nevedia na svojich izbách nájsť periny, na prikrytie sú tam totiž iba plachty. Chyžná všetkým vysvetlí spôsob spania pod plachtou.

15:43:34 Dedinčania strávia doobedie na pláži. Jedia svoje zásoby z domu.

Poobede prichádzajú na družobnú návštevu do miestneho kravína. **Tajomník**: „*Ne aby jste se všemu divili jako telata. A když se něčemu divíte, tak aspoň zavřete hubu, Kelišová.*“ Všetci sa vášnivo zvitajú s vedením a sú unesení z ich srdečnosti. V tomto družstve pracujú i Vincenzo a Bernardo. Miluna a Evík im naznačia, ktoré nepriateľky je nutné zlikvidovať (Blaženu a Gábinu).

Bernardo sprevádza hostí po kravíne. Vraví, že si potrpia na čistotu, a preto dokážu produkovať mlieko tej najvyššej kvality.

15:48:09 Podáva sa obed. Nikto nevládze zjesť špagety, pretože sa z obavy, že budú musieť jesť morské príšery, všetci najedli zo svojich zásob. **Konopník**: „*Hlavně, ze jsme se nacpali těch voschllejch řízků z domova.*“ **Konopníková**: „*Drž hubu.*“

15:48:33 Kelišová si berie jedlo do kabelky. **Velebný pán**: „*Nepokradeš, Kelišová.*“ **Kelišová**: „*I prd, velebnosti, má to sebrat někdo jinej?*“

15:49:10 Vincenzo a Bernardo dávajú peniaze dvom svojim kolegom, aby im pomohli s únosom Blaženy a Gábiny. Dohodnú sa, že majú uniesť tie, ktorým bude Vincenzo nalievať pri stole víno, pričom sa druhou rukou pošúcha po nose. Omylom sa však stane, že označí dve úplne iné ženy – Jarušku a Škopkovú.

15:52:26 Na druhý deň idú všetci nakúpiť na miestny trh darčeky. Jednému z únoscov sa podarí vylákať Jarušku a Škopkovú pod zámienkou lepšej kúpy mimo trhovisko. Pridáva sa k nim aj velebný pán, ktorý má problém odhadnúť správnu veľkosť svetříka, ktorý chce kúpiť Cecilke.

15:54:30 Únoscovia omráčia velebného pána a omámia Škopkovú. **Jaruška** príbehne, zbadá na zemi zvalenú Škopkovú a do jedného z únoscov búši rukami so slovami: „*Takže, tohle jsou ty vaše svetříčky, ty parchante jeden omezenej!*“ Snaží sa utiecť, ale jednému z únoscov sa ju podarí trafiť do hlavy topánkou.

Únoscovia ich všetkých troch naložia do dodávky.

15:55:35 Vincenzo je aj s kamarátom a dievčatami na pláži. Miestny chlapec mu prinesie odkaz na papieriku. Je na ňom napísane „OK“. Znamená to, že únos sa podaril a ich nepriateľky sa dnes už nedostavia.

15:56:34 Unesení sa pomaly prebúdzajú na dvore nejakého domu na talianskom vidieku. Únoscovia sa nestačia kryť pred fackami svojej **babičky**, ktorá prichádza a nechápe, ako mohli uniesť kňaza: „*Parchanti jedni zatracení, jen člověk vytáhne paty a hned někoho unesou.*“

15:57:00 Mafiáni a ich dievčatá sa bláznia vo vode, hádžu sa do vln a objímajú sa. Miluna padá do mora a Vincenzo jej pomáha dvihnúť sa. Po tom, ako sa Miluna zdvihne z vody, horná časť plaviek nie je na svojom mieste a z boku je jej vidno oba odhalené prsníky (záber v trvaní cca 3 sek.).

Radosť dievčat náhle zmizne, keď vidia prichádzať na pláž svoje dve úhlavné nepriateľky. Obaja mafiáni dostanú po facke a dievčatá nehnevane odchádzajú.

15:57:40 Miluna: „*Sprostáci sprostí.*“

15:57:46 Záber na dvor domu, kde sú únesení. Babička jedného z mladých mužov chytí za ucho, pritiahne ho k pánovi velebnému a **kričí** naňho: „*Tak já ti ukážu, parchante! Kleknout, vodprosit...!*“

15:58:35 Vincenzo a Bernardo vezú dievčatá do dedinky, kde sú ukryté obeť únosu. **Vincenzo** im vraví: „*Jsou to prostě kreténi.*“ **Bernardo** opakuje: „*Jsou to kreténi, kreténi to jsou, nám by se to nikdy nemohlo stát.*“ Snažia sa ospravedlniť svojich kamarátov, ktorí uniesli nesprávne osoby.

15:58:50 Po tom, čo vystúpia z auta, **Bernardo** strčí do Vincenza a vraví mu: „*To je kvůli tobě, ty kreténe!*“

Vincenzo: „*Do koho strkáš?*“

Bernardo: „*Chytat se za nos! Jak idiot!*“

Vincenzo: „*Dobře to bylo vymyšlený!*“

Bernardo: „... (nezrozumiteľné) *hovno bylo dobře vymyšlený!*“

Hádka pokračuje a na jej koniec zaznie slabo zrozumiteľne a potichu od **Bernarda:** „*No, to máme v prdeli, teď už si s nima nezašukáme, ty!*“

15:59:00 Vincenzo a Bernardo privádzajú dievčatá na miesto, kde sú ukryté obeť únosu. Jaruška spieva áriu a velebný otec so Škopkovou sa napchávajú dobrým jedlom, ktoré im uvarila babička únoscov. Evík s Milunou nevychádzajú z údivu.

16:01:05 Turisti z Hoštíc odchádzajú domov. S miestnym predsedom sa dohodnú, že koncom mesiaca príde talianska delegácia na oplátku k nim na hoštické družstvo.

Velebný pán dostane ako dar na rozlúčku od miestneho otca predstaveného počítač. Má slúžiť na podporu cirkvi na Morave, v Čechách i na Slovensku. Všetci odchádzajú. Miluna s Evou sú smutné, chýbajú im Vincenzo a Bernardo.

16:03:05 Po návrate do Hoštíc predseda zostaví komisiu, ktorá má zabezpečiť nápravy týkajúce sa skrášlenia ich dediny. Nechcú sa totiž hanbiť pred talianskou delegáciou. A taktiež sa obávajú, že ak Taliani uvidia, ako žijú, nebudú s nimi chcieť podnikáť.

16:04:55 Tajomník: „*Co si vo nás ty Italové pomyslej?*“ **Škopek:** „*No co?! Že tady žijem v hovnech, no!*“

16:07:45 Obyvatelia obce sa stretávajú v miestnej krčme na mimoriadnej schôdzi. Pivo je podávané zadarmo len počas úvodného referátu, po ňom je platené. Čašníčka prinesie Cecilke pivo a vypýta si peniaze. **Cecilka:** „*Já a kdy já už tě volala! Starýho člověka si nevšimnou, kdyby tady žížní chcíp.*“

16:09:00 Zo strany obyvateľov padajú rôzne návrhy, ktoré pomôžu dať ich dedinu do poriadku. **Škopek:** „*Já teda navrhuju, aby jsme, no, no skrátka, aby jsme je skraje hned vožrali a oni pak podepíšou, co budeme chtít.*“ Béd'a s Gábinou tvrdia, že potrebujú niečo, čo Talianov šokuje a navrhnú, že by mali vybudovať nudistickú pláž. Ľudia sa rozdelia na dva tábory – jeden je z tohto nápadu nadšený a druhý s ním absolútne nesúhlasí.

16:11:19 Velebný pán dáva pokyn Cecílii, aby zvolala všetky sestry, pretože najlepšia obrana je útok. Hoci je už noc, Cecília poslúchne nariadenie a píšalkou zvoláva ostatné ženy.

16:12:37 Béd'a sedí v obývačke a srší nápadmi, čo a ako urobiť. Jeho žena Gábina je zahalená v uteráku a snaží sa ho zvädzať. Béd'a jej snahu vôbec neocení, práve naopak. Zakáže jej, aby sa producírovala na plánovanej nudapláži. Gábina nakoniec zhasne svetlo a skočí na neho. Béd'a sa však uhne a ona padá

na zem. **Gábina:** „*Jau, jsem se zabila do hlavy, idiote jeden! ... Ty jseš takovej debil! Jsem si narazila chlapa, opravdu, ... hajzle jeden!*“

16:14:35 Do Hoštic prichádza architekt Svinutý, od ktorého požadujú renováciu miestneho mlynu, ktorý je v dezolátnom stave. **Kelišová** sa ho snaží od rekonštrukcie odhovoriť a tvrdí, že v mlyne straší, tajomník ju varuje pred marením úradného konania: „*I z toho bych si prd dělala, nechte mně třeba zavřít.*“ Keďže však majú k dispozícii len 35 tisíc českých korún, Svinutý im odporučí, aby si za to dali namaľovať nejaké kulisy.

16:22:38 Evík sa zdôveruje Milune, že jej Bernardo poslal list, v ktorom ju žiada o ruku. Upokojuje plačúcu kamarátku, že Vincenzo napíše určite aj jej.

16:26:41 Cecilka sa prezliekla za strašidlo z mlyna, je oblečená v čiernom a na tvári má masku príšery. Vystrašila velebného pána, ktorý ju nespoznal. A v strašení mieni pokračovať. Objaví sa v starom mlyne aj s lampášom v ruke. Opitý **Josef**, ktorý sa tam podieľa na rekonštrukcii, sa vôbec nezľakne: „*Ty vole, ty ale vypadáš,*“ a ponúkne jej fľašu s alkoholom, mysliac si, že pred ním stojí Lenin.

16:30:06 Pani profesorka Jaruška učí ženy v kravíne ladným pohybom, ktoré môžu uplatniť na nudistickej pláži. Ako pomôcky jej slúžia knihy, ktoré si ženy položia na temeno hlavy, aby boli pekne vystreté.

16:31:49 Rodina Škopkovcov chce začať podnikáť a rozhodnú sa, že si kúpia počítač priamo v Nemecku. Predavač im v nemčine predstavuje rôzne modely. **Škopková:** „*Hele, a nebude to mluvit neměcky? Tomu by jsme prd rozuměli.*“ Vzhľadom na to, že nemajú dostatok peňazí, platia zlatom.

16:34:12 Všetci obyvatelia sa zúčastňujú na skrášľovaní dediny (upratujú, zametajú, maľujú domy...). Predseda je spokojný. Do návštevy Talianov ostáva ešte pár dní.

16:35:24 Škopkovci skúšajú doma nový počítač. Majú s tým veľký problém, hádajú sa medzi sebou. Keď k nim prichádza na návštevu Gábina, snažia sa rýchlo počítač zakryť tak, aby ho nebolo vidno. Gábina im ponúka, aby podpísali zmluvu s ich novou cestovnou kanceláriou, ktorú založila. Chce prenajímať domy domácich pre zahraničných turistov. Rozhodnú sa, že podpíšu a v čase, keď u nich budú bývať cudzinci sa presťahujú ku rieke do stanu.

16:38:05 Cecilka si od kamarátky požičia obrovského čierneho psa, ktorého chce použiť na strašenie v mlyne. Spolu s pánom velebným sa ho snažia naučiť zavíjať. Zavíjanie sa v noci rozlieha po celej dedine.

16:41:47 Je noc a mladí ľudia z dediny sa kúpu v potoku pri mlyne. Kamera sníma nahé postavy mužov a žien, ktoré sa špliechajú vo vode. Je možné vidieť nahé zadky, prsia žien a intímne partie tiel. Zábery nie sú veľmi detailné, nasledujú za sebou v rýchlom slede a mihnú sa len na pár sekúnd.

16:34:10 K nudistom prichádzajú dedinčania, ktorí stanujú na brehu potoka a sledujú ich z krikov. **Jeden z nich** vraví: „*Pojd' sem, ty vole, koukej!*“

16:42:11 V zábere sa opäť objavujú nahé telá kúpajúcich sa ľudí. Opäť vidno nahé zadky, obnažené prsia. V záberoch sme zaznamenali i odhalené ostatné mužské a ženské pohlavné orgány.

16:42:26 Nudistov vystraší Cecilka, ktorá sa zrazu prezlečená za strašidlo s lampášom v ruke objaví nad potokom na lávke. Pohľad na Cecilku vystrieda detailnejší záber spredu na nahú pištiacu ženu. Traja muži sa snažia dostať na lávku, aby sa „strašidlu“ lepšie prizreli. Muži sú v zábere spredu. Na krátky čas je vidno ich obnažené pohlavné údy. Pani Cecilka sa ich preľakne a padá z lávky do potoka. Kamera sa zameria na nahé ženy, ktoré pištiac vybiehajú von z vody. Zopár mužov sa snaží vytiahnuť starú Cecilku na breh.

16:42:55 K mlynu pribiehajú niekoľkí obyvatelia dediny, ktorých zobudil čudný hluk.

Muži: „Hele, to jsou holky ze vsi! Jiřina! Ančo! To je naše Anča!“

„Jau, tati!“, piští **dievčina**.

„Pojď sem! Já ti tu prdel zmaluju!“, vyhráža sa, pravdepodobne **otec**, jednej z nich a plieska ju rukou po holom zadku. „Uvidíš! Počkej doma!“

„Hele!“, povie **jeden z mužov** a ukazuje na holých chlapov, vyťahujúcich Cecilku z vody. K starej žene sa zbiehajú ostatní muži. V tme „svietia“ iba ich biele neopálené nahé zadky. Kamera sa priblíži k Cecilke, ktorá je snímaná ako sedí. Okolo nej stoja nahí muži. V zábere detailne vidno ich obnažené pohlavné údy.

Jeden z nich sťahuje žene z tváre masku. „To je maska, nebo co?“, ozve sa **mužský hlas**.

Cecilka sa vtedy preberie. V detaile je prekvapený výraz tváre starej ženy, okolo ktorej stoja muži s obnaženými intímnymi partiami tela (nahé telá vidno od pásu do polovičky stehien.) Stará pani neprítomne objíma jednému z okolostojacich chlapov nahé stehno. Kamera sa priblíži a detailnejšie nasníma ženu, obrátenú tvárou priamo k holému pohlavnému údu. Keď Cecilka pochopí, čo má priamo pred nosom, zjačí a opäť omdlie. Kamera trochu ustúpi dozadu a opäť nasníma viacerých mužov s obnaženým pohlavím, zhromaždených okolo Cecilky. Jeden z nich ženu potľapkáva po líci. Kruh okolostojacich mužov sa uzavrie. Vidno už len ich nahé zadky (scéna trvá cca 1 min.).

16:43:27 Cecilka sa na fare suší, velebný pán jej spravil čaj a priniesol lieky.

16:44:10 Občania si budujú stanové mestečko. Budú v ňom bývať, pretože svoje domy prenajali turistom. Podľa nariadenia obce má však byť presne v tých miestach nudistická pláž. Muži začínajú pribíjať na rôzne miesta mestečka informačné tabule o nudapláži.

16:45:10 Josef všetkým občanom objasňuje, že na nudapláži môžu pokojne ostať, ale len pod podmienkou, že budú všetci nahí. Najmä starší občania sú pohoršení. Jedna mladá žena to však považuje za úplne normálne a vyzlečie si tričko. Postupne sa k nej viacerí pridávajú. Ženy si dávajú dole väčšinou len vrchné časti oblečenia, muži aj spodné – je im vidno obnažené pohlavné údy. Nahí ľudia sa promenádujú po stanovom mestečku. Najväčšiu radosť má babička. (scéna trvá cca 1 min.)

16:46:04 Konopníková lamentuje: „V životě jsem se nesvlékala před tolika chlapama, táto!“ **Konopník:** „No a co! Vždyť jde o hovno! Podívej se, no!“ Rukou ukáže na nahých ľuďoch okolo (scéna trvá cca 1 min.). Škopka napadne, že ak sa posunú za informačné tabule, nariadenie tam už neplatí a všetci sa môžu pokojne obliecť. Nastane hromadný presun obyvateľov.

16:47:07 Zúfalá Kelišová beží po poli smerom k velebnému pánovi. Vykrikuje, že už to vypuklo. Vysvetľuje, ako sa tam muži a ženy vyzliekajú donaha. Rýchlo nasadnú na bicykel a odchádzajú preč.

16:48:00 Prípravy na privítanie talianskych návštevníkov pokračujú aj v dedine. V miestnom rozhlase odznie výzva, aby sa všetci účastníci výcviku na nudistickú pláž okamžite dostavili na generálku do mlynu. Staršie ženy sa odmietajú vyzliecť. Bédďa sa čuduje, prečo sú také neochotné. Niektoré sa rozhodnú, že odídu domov a vyberú sa k dverám. Bédďa ich však zastavuje vlastným telom.

16:49:53 Bédďova manželka Gábina sa rozhodne ísť príkladom. Začne sa vyzliekať, čo sa však stretne s ostrým Bédďovým nesúhlasom. Vyhráža sa jej, že ak sa vyzlečie, tak sa s ňou rozvedie. Ženy sa na neho vrhnú a začnú ho vyzliekať, Bédďa kričí.

16:50:22 Ženy vystrčia nahého Bédďu von z dverí. Kamera sníma štvornožky ležúceho holého muža, ktorého sprevádza potlesk prizeraúcich sa ostatných dedinčanov. Vidieť obnažený zadok muža. V ďalšom zábere sa Bédďa postaví, rukami si zakryje svoje prirodzenie a kope do dverí. Na pomoc mu prichádza doktor, ktorý ho, taškou mu zakrývajúc intímne partie, odvedie (scéna trvá cca 45 sek.).

16:51:19 Do Hoštíc predčasne prichádza talianska delegácia, vrátane Bernarda a Vincenza. Dedina je takmer prázdna, všetci sú pri mlyne. Zbadá ich však Josef a rýchlo uteká k mlynu.

16:52:26 V mlyne začína prehliadka plážových hostesiek. Z dverí vychádza prvá hosteska v krátkych korzetových šatách, z ktorých jej vytrčajú nahé bradavky. Za ňou vychádza druhá žena, oblečená iba v spodných nohavičkách. Nahé prsia jej zakrýva veľký námornícky golier. Po nej vychádza tretia mladá žena, odetá v dlhšej bielej košeli. Tú si začína pomaličky rozopínať a pomaly ladnými pohybmi vyzliekať. Pod košelou je úplne nahá. Jej odhalené telo sprevádzajú hlasné výkriky a potlesk prítomných. V obraze je vidno mladá ženu s obnaženými intímnymi partiami tela. Dievčatá sa presunú k vodnému zrázu, kde pokračujú v prehliadke. Kamera ich sníma z diaľky (scéna trvá cca cca 1 min.).

K stanovému mestečku prichádza na aute Josef a kričí, že Taliani prišli skôr.

16:54:20 Občania celej dediny sa rútia smerom k Talianom, aby ich privítali. Taliani sú vystrašení. Spočiatku rozpačité stretnutie končí srdečným zvitáním.

16:55:31 Jaruška vystrčí pred dav ľudí plážové hostesky. V zábere je na pár sekúnd vidieť nahé ženské prsia a rozkrok jednej z nich.

16:55:58 Evík a Miluna si padnú do náručia so svojimi „mafíanmi“.

16:56:43 V krčme prebieha spoločná večera. Taliansky predseda je veľmi spokojný a ochotný ihneď podpísať zmluvu. Hodlajú z ich farmy urobiť skanzen - múzeum v prírode a prilákať tak veľa turistov, čo obom stranám prinesie veľa peňazí. Zhodnú sa, že pokojne zo seba urobia šašov vzhľadom na to, že ich 40 rokov robili zadarmo, a teraz to konečne bude za peniaze.

16:59:10 K dvoru Škopkovcov za zvukov klaksónu prichádza červený kabriolet. Vystúpi z neho elegantne oblečená Miluna, ktorá priniesla Blažene svoje svadobné oznámenie. Po jej odchode sa Blažena rozplače. Škopková všetkých upokojuje, že aj oni budú čoskoro bohatí a čaká ich budúcnosť, o ktorej sa im nikdy ani nesnilo. Tvrdí, že všetci uvidia, kam to oni, Česi dotiahnu. A hlavne teraz, keď sú jednou nohou už v Európe.

17:01:57 záverečné titulky

17:07:46 koniec programu *Slunce, seno, erotika* 

zvukovo-obrazový predel *JOJ*

Sponzorské odkazy *Prima Banka Slovensko, a. s., marťankovia, plustelka.sk*

17:08:29 začínajúci program *S tebou mě baví svět* 

17:09:59 koniec záznamu vysielania

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 20. 3. 2024**

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0056/SO/2024

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0056/SO/2024 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 2. 4. 2024

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 20. 3. 2024

Podnet na preverenie č. 0056/SO/2024 zaevidovaný dňa 28. 12. 2023
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: upútavka Krampus: Choď do čerta!
Deň a čas vysielania: 27. 12. 2023 18:15:11 hod. a 20:30:40 hod.
Označenie podľa JSO: 15

Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie: AT/10

Dátum: 13. 3. 2024

OBSAH PODNETU:

„dobrý deň chcem upozorniť na, podľa mojho názoru, nevhodne odvysielanú upútavku. TV JOJ dňa 27.12.2023, počas Troch orieškov pre Popolušku cca o 18:00, a opakovane o 20:30 Veľmi nevhodne zaradená upútavka na horor Krampus 2 (18) počas programu pre deti "Tri oriešky pre Popolušku" (12r.). Opakovane o 20:30. Nevieť ako je nastavená legislatíva, no nemyslím si, že je vhodné vysielat' reklamy a upútavky na program 18r. (Horor, násilie, sex...) počas vysielanie pre deti označený 12. (rozprávky).“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

3) Zobrazovanie neodôvodneného násillia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násillný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.

10) Vysielateľ je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

b) v programovej ponuke vlastného vysielania,

c) v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie tretím osobám.

11) Poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý, v katalógu programov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

12) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.

§ 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov

„Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej aj „JSO“, účinná do 31. 12. 2023):

§ 1

*1) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú*

- a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisťi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,*
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo*
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.*

*2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú*

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- b) týranie zvierat,*
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,*
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

*3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú*

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,*
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,*
- c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*
- d) zobrazenie násilných aktov,*
- e) zobrazenie následkov násilných aktov,*

- f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obeť reálneho sveta,
- g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmemových javov,
- h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
- i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
- k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

4) „Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 7 rokov**, ak obsahujú

- a) agresívne útočiacie živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach,
- b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo náhlými zvukovými zmenami,
- c) vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám, alebo
- d) zobrazenie ohrozenia rodičovských vzťahov alebo rodiny.“

5) „Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho poslanstva diela alebo programu,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

§ 4

- 1) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.
- 2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodná a neprístupná pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 1 ods. 1. Upútavka podľa prvej vety sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.
- 3) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.

4) Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodná pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodná pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 1 ods. 1 a 2.

5) Pred vysielaním, počas vysielania a po odvysielaní programu klasifikovaného ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, vhodný pre vekovú skupinu maloletých od 7 rokov a vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa nezaraďujú programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov alebo ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov.

6) Upútavkou na účely tejto vyhlášky nie je oznámenie o vlastnom programe vo forme textových informácií alebo statického obrazu.

§ 6

5) „Programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, do 12 rokov, do 15 rokov alebo nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, od 7 rokov, do 12 rokov, od 12 rokov alebo od 15 rokov sa označujú grafickým symbolom jednotného systému označovania po celý čas vysielania týchto programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby v pravom alebo ľavom hornom rohu televíznej obrazovky. Upútavka k programu sa označí totožným grafickým symbolom ako samotný program.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024)

§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvieratá alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 7 rokov**, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

§ 12 Uverejňovanie označovania programu

1) Súčasťou označenia programu televíznej programovej služby je aj označenie upútavky na tento program.

2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

§ 14 Zараďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

4) Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 2 alebo ods. 3, § 2 ods. 2 alebo ods. 3, § 3 ods. 2 alebo ods. 3, § 4 ods. 2 alebo ods. 3, § 5 ods. 2 alebo ods. 3 alebo § 6 ods. 2 alebo ods. 3.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ podnetu namietal „Veľmi nevhodne zaradená upútavka na horor *Krampus 2* (18) počas programu pre deti *Tri oriešky pre Popolušku*“ (12r.). Opakovane o 20:30. Nevie ako je nastavená legislatíva, no nemyslím si, že je vhodné vysielat' reklamy a upútavky na program 18r. (Horor, násilie, sex...) počas vysielania pre deti označený 12. (rozprávky).

Monitorovaním vysielania programovej služby JOJ sme zistili, že upútavka na program *Krampus: Chod' do čerta!* (15) bola odvysielaná dňa 27. 12 2023 o cca 18:15:11 hod. (v prerušení programu *Tri oriešky pre Popolušku* (12)) a o cca 20:30:40 hod. (pred programom *Rýchlo a zbesilo: Hobbs a Shaw* (12)).

Podľa <https://www.csfed.sk/film/384558-krampus/prehľad/> je v súvislosti s filmom *Krampus* uvádzané nasledovné:

„Kto sa nikdy nebál, že ho odnesie čert na Mikuláša, nech hodí vianočnou ozdobou. A to ste nenanrazili na toho najhoršieho, na Krampusa. Temný protipól všetkých pekných symbolov najkrajších sviatkov v roku dokáže spoľahlivo vystrašiť nie len deti, ale aj neveriacich dospelých. K tomu, aby sa vám zjavil a strčil vás do mechu, pritom stačí tak veľmi málo. Pubertálny Max žije v obyčajnej rodine, kde sú vzťahy a emócie ako na hojdačke, teda chvíľu hore a chvíľu dole. Aktuálne sú na bode mrazu, pretože sa blíži trochu vypäté obdobie Štedrého dňa a navyše ešte dorazila rodina mamky (Toni Collete) sestra (Alison Tollman), ktorá patrí k trochu inému civilizačnému okruhu, diplomaticky povedané. Miesto kludu, tieto sviatky prenasleduje nepokoj, na čo Max zareaguje vyhlásením, že by najradšej Vianoce zrušil. V tej chvíli začne metelica, po ktorej už nič nebude ako predtým. Nie len, že nejde elektrina a nedá sa nikde dovolať. Za oknami sa im začnú objavovať strašidelné tiene, ktoré získavajú čím ďalej strašidelnejšie obrysy. Krampus sa rozhodol potrestať všetkých, ktorí zavrhlí Vianoce, a nikto netuší, ako ich zastaviť. (Barracuda Movie)

Vzhľadom na predmet podnetu sme obsah upútavky analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách, podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Dňa 1. 1. 2024 nadobudla účinnosť vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“). Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Nami posudzovaný podnet sa týka ešte vysielania z roku 2023, preto sme v rámci analýzy prihliadali predovšetkým na vyhlášku č. 589/2007 Z. z., účinnú do 31. 12. 2023.

Zároveň sme si však všimli a porovnávali príslušné relevantné kritériá s novou právnou úpravou – vyhláškou č. 328/2023 Z. z., účinnou od 1. 1. 2024.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej aj „JSO“, účinná do 31. 12. 2023) uvádza:

§ 1

1) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú

a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,

d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,

g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,

d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

d) zobrazenie násilných aktov,

e) zobrazenie následkov násilných aktov,

g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov.

4) „Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 7 rokov**, ak obsahujú

a) agresívne útočiaci živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo náhlymi zvukovými zmenami,

c) vyvítené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám, alebo.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. sme sa vzhľadom na obsah podnetu zamerali na deskriptory násilie a strach. K obsahovému deskriptoru násilie v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou je v danom predpise okrem iného uvedené nasledovné:

§ 1 Obsahový **deskriptor násilie** a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane

v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

*4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje*

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

V § 3 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru strach** okrem iného nasledovné:

*2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do **18 rokov**, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.*

*3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do **15 rokov**, ak obsahuje zobrazenie*

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

*4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje zobrazenie*

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

*5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do **7 rokov**, ak obsahuje*

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami.

Z vyššie uvedených porovnaní relevantných kritérií vyhlášky účinnej do 31. 12. 2023 a novej vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že ide takmer o ideovo rovnaké kritériá. Ako rozdiel sme zaznamenali, že podľa vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 v kritériách pre program nevhodný pre maloletých do 15 rokov je kritérium pre deskriptor strachu (*zobrazenie a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti*) a v kritériách pre program nevhodný pre maloletých do 12 rokov pre deskriptor strachu vypadlo kritérium *g) zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov.*

Ďalej sme obsah upútavky hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. v § 9 ods. 2, cit.:

2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

Program, ku ktorému sa viaže predmetná upútavka, je podľa internetového portálu čsfd.sk zaradený do kategórie horor, komédia, fantasy, vyrobený v USA v r. 2015.

Z prepisu predmetnej upútavky možno badať určitý nádych hororu, avšak predmetný dej sa odohráva v rovine fantázie. Ide tu o nereálny dej, v ktorom ožívajú perníkové figúrky, operenec tvaru väčšieho vtáka s tvárou bábiky s vypúlenými očami, medvedík s vycerenými zubami. V závere je čiastočne zobrazená taktiež fantazijná postava Krampusa.

V predmetnej upútavke sme zaznamenali scény, kde je v zábere staršia žena s dlhou strelnou zbraňou, z ktorej vystrelí. V prestrihu sú zobrazené perníkové figúrky, ktoré pravdepodobne po zasiahnutí strelou vyletia do vzduchu. Obe scény možno považovať za scény násilia s jeho následkami, avšak odohrávajúce sa vo vymyslenom fantazijnom priestore. V obsahu upútavky sme nezaznamenali detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov ani schvaľovanie používania zbrane ako útočného prostriedku, ani jeho zľahčovanie či vyzdvihnutia do popredia. Domnievame sa, že zobrazenie násilného aktu a jeho následkov ako bolo zaznamenané v predmetnej upútavke zodpovedá kritériám nevhodnosti programu do 12 rokov.

Scény s „hororovými, fantazijnými“ prvkami sa odohrávajú prevažne v tmavom pochmúrnom prostredí, scény sú však iba naznačené, dej v nich nie je ukončený (operenec s tvárou bábiky s vypúlenými očami spadne z brvna pred postavou nižšieho veku bez náznaku, čo mieni urobiť; agresívna šedá chlpatá príšerka pripomínajúca medvedíka, hračka s vycerenými zubami, pripomínajúca plyšového medvedíka približujúca sa tvárou do kamery; škriatok s veľkým klobúkom, ktorý škodoradostne tleska rukami; prípadne sekvencia, v ktorej sa žena pred niečím bráni rukami pred tvárou, alebo scéna, v ktorej sa žena s výkrikom a rukami vystretými nad hlavou prepadá do jamy v snehu). Domnievame sa, že zobrazenie agresívnych útočiacich predmetov z nereálneho fantazijného sveta zodpovedalo kritériu nevhodnosti programu alebo inej zložky televíznej programovej služby do 7 rokov („... agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach, zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami...“).

Čo sa týka spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh komunikátu ako aj intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií môžeme konštatovať, že všetky scény a postavy, ktoré „ožili“ sú vyfantazirované, vymyslené, bez reálneho základu, mnohé deje v jednotlivých sekvenciách sú iba naznačené, sú zobrazené v rýchlych prestrihoch za sebou a celkovo boli zobrazené na minimálnej časovej ploche.

V predmetnej upútavke sme nezaznamenali žiadne kritériá nevhodnosti programu do 15 alebo 18 rokov.

V súvislosti s upútavkou sme si všimli aj to, či jej zaradenie bolo v súlade aj s ďalšími ustanoveniami **vyhlášky č. 589/2007 Z. z.**, konkrétne, **§ 4**, podľa ktorého:

3) *Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.*

4) *Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodná pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodná pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 1 ods. 1 a 2.*

5) *Pred vysielaním, počas vysielania a po odvysielaní programu klasifikovaného ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, vhodný pre vekovú skupinu maloletých od 7 rokov a vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa nezaraďujú programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov alebo ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov.*

Obdobne je povinnosť uvedená aj vo **vyhláške č. 328/2023 Z. z.**:

§ 14 Zaradovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

3) *Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.*

4) *Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 2 alebo ods. 3, § 2 ods. 2*

alebo ods. 3, § 3 ods. 2 alebo ods. 3, § 4 ods. 2 alebo ods. 3, § 5 ods. 2 alebo ods. 3 alebo § 6 ods. 2 alebo ods. 3.

Ako sme už uviedli vyššie, nami monitorovaná upútavka bola označená piktogramom nevhodnosti do 15 rokov, neobsahovala však tieto kritériá a ako taká teda mohla byť vysielaná aj pred 20. hodinou a tiež v prerušení programu *Tri orešky pre Popolušku*, ktorý bol označený piktogramom nevhodnosti do 12 rokov. Odvysielanie upútavky tak nebolo v rozpore s **§ 4 ods. 4 a 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.**

Taktiež konštatujeme, že upútavka bola označená rovnakým symbolom ako program, na ktorý upútavala. Film bol odvysielaný 27. 12. 2023 o cca 23.35 h s označením nevhodnosti do 15 rokov, t. j. tak ako bolo uvedené v odvysielanej upútavke. Odvysielanie upútavky tak nebolo v rozpore s **§ 6 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.**, podľa ktorého:

5) „Programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, do 12 rokov, do 15 rokov alebo nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, od 7 rokov, do 12 rokov, od 12 rokov alebo od 15 rokov sa označujú grafickým symbolom jednotného systému označovania po celý čas vysielania týchto programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby v pravom alebo ľavom hornom rohu televíznej obrazovky. Upútavka k programu sa označí totožným grafickým symbolom ako samotný program.“

Na základe uvedeného konštatujeme, že odvysielanie upútavky na program *Krampus* nebolo v rozpore s JSO a teda **nedošlo** k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe obsahu i analýzy predmetného komunikátu sa domnievame, že zaradením upútavky na program *Krampus: Chod' do čerta!* **15** do vysielania dňa 27. 12. 2023 o cca 18:15:11 hod. a o 20:30:40 hod. nedošlo k porušeniu ustanovenia o ochrane maloletých zákona č. 264/2022 Z. z. Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0056/SO/2024)

Monitorované vysielanie: Krampus: Chod' do čerta!
Deň vysielania: 27. 12. 2023
Čas vysielania: o cca 18:15 hod.
JSO: 15

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

17:09:50 prebiehajúci program reklamný blok

17:11:10 obrazovo - zvukový predel

obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE

obrazovo - zvukový predel

sponzorské odkazy Prima banka, Hyundai, Plustelka, Martankovia

17:12:01 začiatok programu Tri oriešky pre Popolušku 12

17:39:27 sponzorský odkaz Prima banka

obrazovo - zvukový predel

– upútavka

obrazovo - zvukový predel

17:40:03 – 17:46:11 reklamný blok

obrazovo - zvukový predel

obrazovo - zvukový predel s titulkom Nadačná reklama

nadačný odkaz Dobrý anjel

obrazovo - zvukový predel s titulkom Nadačná reklama

– upútavky

obrazovo - zvukový predel

17:48:36 pokračovanie programu Tri oriešky pre Popolušku 12

18:08:25 obrazovo - zvukový predel

– upútavka

obrazovo - zvukový predel

18:08:48 – 18:15:07 reklamný blok

obrazovo - zvukový predel

18:15:11 upútavka Krampus, chod' do čerta! 15 (21 sek.)

V strede tmavého pozadia evokujúceho vesmír je veľký titulok LEGENDA.

Ženský hlas mimo obraz: „Neprišiel odmeňovať, ale trestať!“

Záber na tmavú miestnosť s drevenou skrinkou, drevenými boxami, predmetom, ktorý je prikrytý alobalom. Vpredu je rozvinutá rolka baliaceho papiera. Stred miestnosti čiastočne osvetľuje žiarivé svetlo z akéhosi krbu či pece. Pred ním stojí väčší neurčitý predmet v tvare kvádra.

Prestrih na tvár malého chlapca, ktorý v ľavej časti obrazovky opatrne vyzerá spoza steny a uprene na niečo hľadí. V pozadí stojí mierne rozostretá postava pravdepodobne ženy, ktorá pri stole so zapálenými sviečkami nalieva bližšie neurčený nápoj.

Opäť strih na slabo osvetlenú miestnosť zariadenú nábytkom. Na stene visia obrazy. Zo stropu sa zrazu zosunie nadol veľký kovový hák.

V strede tmavého pozadia evokujúceho vesmír je zobrazený titulok OŽÍVA.

Mladé **dievča** beží počas metelice zimnou zasneženou krajinou s volaním: „Pomóóó!“

Prestrih na živé pohybujuce sa perníkové figúrky pred chalúpkou postavenou z perníkov. Perníkové figúrky držia neurčitý veľký predmet pripomínajúci nitovaciú pištoľ a na tvárach im pohráva úsmev.

Nejaká postava snímaná zozadu v kuchyni neurčítym predmetom, z ktorého šľahajú iskry, mieri na kuchynský drez.

V prestrihu z dreveného brvna padá veľký biely operenec z rozprestretými krídlami s tvárou pripomínajúcu bábiku s obrovskými očami. Oproti nemu stojí menšia postava, otočená chrbtom do kamery.

Žena s výrazom hrôzy v tvári visí a drží sa členkov nôh nad jej hlavou.

Detailná tvár **muža** s nahnevaným výrazom, otočený tvárou do kamery hovorí niekomu, stojacemu oproti nemu chrbtom do kamery: „Doraz ho!“. Postava sa nedá rozoznať.

Tvár ženy v tmavom prostredí s výrazom hrôzy vystiera ruku a snaží si pred niečím kryť tvár.

Smerom do kamery sa pomerne rýchlo približuje šedá chlpatá príšerka s vycerenými zubami, pripomínajúca plyšového medvedíka.

Hlas ženy: „S radostou!“ V zábere je staršia žena s dlhou strelnou zbraňou otočenou bokom od kamery. Po výstrele zo zbrane vyletia záblesky. Prestrih na perníkové figúrky na pozadí perníkového domčeka sú zasiahnuté strelou a vyletia do vzduchu.

Detailný záber na figúrku škriatka v bordovom klobúku, v tmavom prostredí, ktorý škodoradostne tleska rukami a smeje sa.

Pohľad zhora na mesto počas snehovej metelice, domy majú rozsvietené okná i vianočné stromčeky v okolí domov.

Uprostred snehovej metelice stojí mladé dievča v baranici a skúmavo sa obzerá okolo seba.

Prestrih na ženu v snehovej metelici, ktorá sa s výkrikom a rukami vystretými nad hlavou prepadá do jamy v snehu. Jama sa za ňou takmer bez stopy zavrie.

Mladý chlapec zaborený po kolená v snehu s paličkou v pravej ruke stojí oproti obrovskému zvieraťu Krampusovi s rohami a reťazou okolo hlavy, snímaného zozadu. Jeho postavu vidno iba čiastočne.

Hlas mimo obraz: „Krampus: Chod' do čerta! Dnes o 23:25 na JOJke.“

Cez obrazovku sa zľava doprava presúva grafický červený pás s bielym textom S VAMI.

Po jeho prechode je v detailnom zábere tvár malého chlapca, ktorý sa zahryzne do hlavy perníkovej figúrky.

Z ľavej strany sa do polovice obrazovky presúva na zelenom podklade s balíčkami a malou hračkou zelený obdĺžnik v bielom ráme s textom písaným bielou farbou: KRAMPUS: CHOĎ DO ČERTA! A menším písmom: DNES a svetlozeleným 23:35

V pravej polovici obrazovky tvár dieťaťa vystrieda záber na perníkovú figúrku s vystrašeným výrazom v tvári, ktorú držia niečie ruky.

Upútavka obsahuje hudobný podmaz.

– upútavky

obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE

sponzorský odkaz Prima banka

18:17:39 pokračovanie programu Tri oriešky pre Popolušku 

18:38:48 sponzorský odkaz Prima banka

obrazovo - zvukový predel

– upútavka

obrazovo - zvukový predel

18:39:24 – 18:45:22 reklamný blok

obrazovo - zvukový predel

– upútavky

obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE
sponzorský odkaz Prima banka

18:47:58 pokračovanie programu *Tri oriešky pre Popolušku* 12

18:59:05 záver programu *Tri oriešky pre Popolušku* 12
sponzorské odkazy Prima banka, Marťankovia, Plustelka, Hyundai

obrazovo - zvukový predel
sponzorské odkazy Superlove.sk obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE

18:59:59 koniec záznamu vysielania

* * *

Monitorované vysielanie: Krampus: Chod' do čerta!
Deň vysielania: 27. 12. 2023
Čas vysielania: o cca 20:30 hod.
JSO: 15

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:14:53 prebiehajúci program *Tipos*

20:16:19 záver programu *Tipos*

obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE
obrazovo - zvukový predel
sponzorské odkazy Lunestil, Tipsport

20:16:52 začiatok programu *Šport*

20:23:05 záver programu *Šport*

sponzorské odkazy Lunestil, Tipsport

obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE
sponzorské odkazy Prima banka, Lidl, Emefka

20:24:08 začiatok programu *Najlepšie počasie*

20:30:03 záver programu *Najlepšie počasie*

sponzorské odkazy Prima banka, Emefka, Lidl
obrazovo - zvukový predel

20:30:40 upútavka *Krampus, chod' do čerta!* 15 (21 sek.)
Obsah upútavky bol totožný s upútavkou vysielanou o 18:15 hod.

obrazovo - zvukový predel

20:31:05 – 20:35:40 reklamný blok

obrazovo - zvukový predel
obrazovo - zvukový predel Silvester na JOJKE
sponzorské odkazy Prima banka, Goral vodka, Billa

20:36:26 začiatok programu *Rýchlo a zbesilo: Hobbs a Shaw* 12

20:39:59 koniec záznamu vysielania

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 20. 3. 2024**

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0063/SO/2024

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0063/SO/2024 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie výsledok preverenia podnetu.

T: 2. 4. 2024

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 20. 3. 2024

Podnet na preverenie č. 0063/SO/2024 zaevidovaný dňa 9. 1. 2024

Podávateľ: fyzická osoba

Predmet podnetu: Krimi, Noviny TV JOJ

Deň a čas vysielania: 7. 1. 2024 o cca 19:00 a 19:31 h

Označenie podľa JSO: bez označenia symbolom JSO

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie: AT/10

Dátum: 13. 3. 2024

OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň, chcela by som týmto upozorniť na - podľa mňa, neprimerané, resp. prekračujúce únosnú mieru, poskytovanie informácií o brutálnosti činov riešených v niektorých kauzách. Nie som si istá, či je možné môj podnet hodnotiť ako porušenie Zákona č. 264/2022 o mediálnych službách, ktorý som si prešla iba zbežne (možno niečo okolo Deviatej časti a paragrafov o násilí), ale tam, kde sa nedajú stanoviť merateľné limity, by som uvítala menej senzácie chtivý prístup. Konkrétne ide o kauzu “ Kuchára Jozefa“, ktorý brutálne zavraždil svoju priateľku. Už niekoľko dní predtým sme počúvali o jeho činoch a každý deň sa to dookola opakuje do éteru - vybratie orgánov, hodenie do vedra vedľa posteľe, vyrezanie časti stehna, časti tváre, vyrezanie srdca, zmasakrovanie tela ... A nestačí v Krimi, ešte aj v hlavných správach a bonusom je zverejnenie spôsobu vraždenia, ktorý vykonal jeho otec -škrtil opaskom, skočil na krk, vzal palicu a pritlačil o krk, kým neprestala dýchať ... A to je spolu zopár minút. Potom prídu ďalšie kauzy. Už to je hrozné, že sa to stalo. Denne počúvať ako sa to stalo, mi už príde cez. Bez ohľadu na to, koľko má divák rokov. Aj keď je tam upozornenie: “nevhodné ...“ Prosím, ponúkajme ľuďom informácie, ale “nemasiťujeme“ im zbytočne negatívnu predstavivosť. Stačí, že národ hlúpane pri veľkých bratoch, nevestách a farmároch. Ďakujem...”

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.

12) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024):

§ 1

Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

- a) detailný a naturalistický násilný akt,
 - b) týranie zvieráťa alebo
 - c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.
- (4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje
- a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,
 - b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,
 - c) násilný akt alebo
 - d) zobrazenie následkov násilného aktu.

§ 3

Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

- (1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.
- (3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie
- a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo
 - b) správania s vysokým rizikom ubliženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

§ 9

Spôsob klasifikácie

- (2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska
- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
 - b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,
 - c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
 - d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.
- (4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 13

Slovné upozornenie

Ak súčasťou spravodajského programu alebo publicistického programu, ktorý je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých je časť, ktorá obsahuje osobnú tragédiu, reálne násilie s následkom a obeťou vrátane zobrazenia následku na obeti v dôsledku živelnnej pohromy, dopravného nešťastia, najmä obraz zranenia, krvi, telesného znetvorenia a utrpenia, obraz zraneného alebo umierajúceho dieťaťa, alebo zobrazenie dieťaťa ako obeť alebo ako svedka kriminálneho činu, odvysielaniu takejto časti predchádza slovné upozornenie „Nasledujúci obsah nie je vhodný pre maloletých divákov.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ podnetu namieta voči príspevku *Rozhodovanie o väzbe* odvysielanému v rámci programu *Krimi* o cca 19:00 h.

Program Krimi je spravodajská relácia vysielaná každý deň o 19:00, ktorá sa zameriava na témy – zločiny, nehody, nespravodlivosť či stratené osoby. (zdroj: <https://www.joj.sk/krimi-relacia>)
Program nie je označený žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže vysielateľ ho charakterizuje ako univerzálny a vhodný pre všetky vekové kategórie.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹) a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „Vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), platná a účinná od 1. 1. 2024.

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. v prípade spravodajských programov uvádza v § 13 nasledovné:

Ak súčasťou spravodajského programu alebo publicistického programu, ktorý je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých je časť, ktorá obsahuje osobnú tragédiu, reálne násilie s následkom a obeťou vrátane zobrazenia následku na obeť v dôsledku živeľnej pohromy, dopravného nešťastia, najmä obraz zranenia, krvi, telesného znetvorenia a utrpenia, obraz zraneného alebo umierajúceho dieťaťa, alebo zobrazenie dieťaťa ako obeť alebo svedka kriminálneho činu, odvysielaniu takejto časti predchádza slovné upozornenie „Nasledujúci obsah nie je vhodný pre maloletých divákov.“

Príspevok, voči ktorému namietal podávateľ, bol odvysielaný s názvom *Rozhodovanie o väzbe* o cca 19:00:49 h v rámci programu *Krimi*, ktorý sa výlučne zameriava na sprostredkovanie informácií o zločinoch.

Príspevok uviedla moderátorka, ktorá hneď v úvode informovala divákov o jeho hlavnej téme – rozhodovanie o väzbe pre obvineného kuchára Jozefa, ktorý mal brutálne zavraždiť svoju priateľku. Po úvodných slovách moderátorka upozorňuje, že nasledujúca reportáž nie je vhodná pre maloletých divákov:

19:00:49

Iveta Krupová, moderátorka: „V bratislavskom Justičnom paláci sa popoludní rozhodovalo o väzbe pre 47-ročného kuchára Jozefa. Ten mal pred pár dňami brutálne zavraždiť svoju priateľku. Z tela jej mal vyrezať orgány a po ohavnom čine sa pred políciou ukrýval.“

19:01:04

„Upozorňujeme, že nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.“

Počas trvania príspevku sa diváci mohli dozvedieť podrobnejšie informácie o obvinenom, zdokumentované slovom i obrazom, a týkajúce sa predovšetkým rozhodovania o jeho väzbe. K tejto téme sa vyjadrili prokurátor aj obhajca obvineného. Väčšina záberov v monitorovanom príspevku zobrazovala obvineného v sprievode ozbrojených policajtov, buď ako vchádzajú do Justičného paláca, alebo ako z neho vychádzajú.

Podávateľom namietané, neprimeraným spôsobom odvysielané informácie týkajúce sa popisu brutálneho spôsobu, ktorým mal obvinený zavraždiť svoju priateľku, sme zaznamenali v rámci príspevku dvakrát – vo výrokoch moderátorky v úvodných slovách príspevku (... *Ten mal pred pár dňami brutálne zavraždiť svoju priateľku. Z tela jej mal vyrezať orgány a po ohavnom čine sa pred políciou ukrýval.*) a neskôr prostredníctvom redaktorky:

Redaktorka mimo obraz: „Obvinený Jozef je vyučený mäsiar. Podľa výpovedí susedov so svojou priateľkou Patríciovou nemali práve idylický vzťah. To, čo sa udialo v noci z tretieho na štvrtého januára, je ale niečo nepochopiteľné. Jozef mal Patríciovu brutálnym spôsobom znieť zo sveta. Vybral jej vnútorné orgány, a hodil ich do vedra vedľa postele. Vyrezal jej časť zo stehna aj tváre. Potom sa dal na útek. Niekoľko hodín sa ukrýval. Policajti ho napokon vypátrali v jednej z pivníc v bratislavskom Ružinove. Obvinený je z vraždy, za čo mu hrozí až doživotie. Nie je ale vylúčené, že sa skutok ešte prekvalifikuje.“

V závere príspevku moderátorka informuje divákov o ďalšej skutočnosti súvisiacej s obvineným Jozefom. Ide o jeho otca, ktorý bol odsúdený na trest smrti:

Iveta Krupová, moderátorka: „Náš reportér Andrej Zavřel zistil šokujúcu informáciu ohľadom Jozefa obvineného z mimoriadne brutálnej vraždy svojej priateľky Patrície. Jeho otec bol odsúdený na trest smrti za vraždu dvoch žien, známy ako bratislavský Škrtič. Popravili ho v roku 1981, pretože úrady skonštatovali, že nie je možná jeho náprava. Podrobnosti si pozrite v reportáži v Novinách o 19:30.“

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru násilie v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené okrem iného nasledovné:

- **§ 1 ods. 2** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do

18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

- **§ 1 ods. 3** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

- **§ 1 ods. 4** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

- **§ 1 ods. 5** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

Analýzou monitorovaného príspevku sme zistili, že obsahoval informácie o násilnom trestnom čine. V príspevku bol v krátkosti popísaný aj spôsob vraždy, ktorú mal obvinený Jozef H. vykonať, cit.:

„... Ten mal pred pár dňami brutálne zavraždiť svoju priateľku. Z tela jej mal vyrezať orgány a po ohavnom čine sa pred políciou ukrýval.“

(...)

„...Jozef mal Patríciu brutálnym spôsobom zniesť zo sveta. Vybral jej vnútorné orgány, a hodil ich do vedra vedľa postele. Vyrezal jej časť zo stehna aj tváre. Potom sa dal na útek...“

Spôsob vraždy bol divákovi priblížený verbálne, v príspevku sa nevyskytli žiadne obrazy násilných aktov, ani ich následkov a odvysielaniu príspevku predchádzalo slovné upozornenie „Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.“

Vyššie uvedený obsah týkajúci sa spôsobu vykonania vraždy možno podľa nášho názoru označiť ako detailnejšie priblíženie násilného aktu, čo by z hľadiska JSO zodpovedalo deskriptoru násillie v kategórii nevhodnosti do 15 rokov. V danom prípade však intenzitu predmetného obsahu znižuje fakt, že išlo o verbálny popis bez obrazového dokumentovania daného popisovaného spôsobu, navyše na minimálnej časovej ploche. Príspevok bol odvysielaný v programe *Krimi*, ktorý je spravodajským programom a ako na taký sa na neho v súvislosti s JSO vzťahuje § 13 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z., podľa ktorého: „Ak súčasťou spravodajského programu alebo publicistického programu, ktorý je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých je časť, ktorá obsahuje osobnú tragédiu, reálne násilie s následkom a obeťou vrátane zobrazenia následku na obeti v dôsledku živej pohromy, dopravného nešťastia, najmä obraz zranenia, krvi, telesného znetvorenia a utrpenia, obraz zraneného alebo umierajúceho dieťaťa, alebo zobrazenie dieťaťa ako obeť alebo ako svedka kriminálneho činu, odvysielaniu takejto časti predchádza slovné upozornenie „Nasledujúci obsah nie je vhodný pre maloletých divákov.“

V danom spravodajskom príspevku bol, ako sme už konštatovali vyššie, obsah, ktorý informoval o reálnom násilnom čine a jeho následku, a teda takému príspevku malo predchádzať upozornenie v zmysle JSO. Monitoringom preukázal, že takéto upozornenie o nevhodnosti obsahu bolo súčasťou odvysielaného príspevku.

Na základe vyššie uvedeného sme preto toho názoru, že vysielateľ odvysielaním predmetného príspevku neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

Ďalší príspevok, voči ktorému namietal podávateľ, bol odvysielaný s názvom *Kým je "kuchár Jožko?"* o cca 19:31:07 h v rámci programu *Noviny TV JOJ*.

Program *Noviny TV JOJ* je spravodajská relácia vysielaná každý večer o 19:30, ktorá sa zameriava na profesionálne, nestranné a zrozumiteľné spravodajstvo. (zdroj: <https://www.joj.sk/noviny>)

Uvedený program nie je označený žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže vysielateľ ho charakterizuje ako univerzálny a vhodný pre všetky vekové kategórie.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program tak, ako aj predchádzajúci, analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹) a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „Vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), platná a účinná od 1. 1. 2024.

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. v prípade spravodajských programov uvádza v § 13 nasledovné:

Ak súčasťou spravodajského programu alebo publicistického programu, ktorý je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých je časť, ktorá obsahuje osobnú tragédiu, reálne násilie s následkom a obeťou vrátane zobrazenia následku na obeti v dôsledku živeľnej pohromy, dopravného nešťastia, najmä obraz zranenia, krvi, telesného znetvorenia a utrpenia, obraz zraneného alebo umierajúceho dieťaťa, alebo zobrazenie dieťaťa ako obeť alebo ako svedka kriminálneho činu, odvysielaniu takejto časti predchádza slovné upozornenie „Nasledujúci obsah nie je vhodný pre maloletých divákov.“

Predmetná reportáž s názvom *Kým je "kuchár Jožko?"* je tematicky zameraná predovšetkým na otca obvineného Štefana Pantla, ktorý dostal trest smrti za dve vraždy, znásilnenia a krádeže. Rozsudok si vypočul v Justičnom paláci a popravili ho v roku 1981. V úvode príspevku moderátorka informuje divákov o tejto *šokujúcej spojitosti* medzi týmito dvomi mužmi. Počas trvania príspevku sa diváci mohli dozvedieť podrobnejšie informácie o osobe Štefana Pantla, o jeho rodinných pomeroch a o jeho veku v čase, keď spáchal spomínané dve vraždy. O jeho osobnosti sa vyjadruje aj klinický psychiater Svetozár Droba, ktorý v minulosti robil posudky na Štefana Pantla, a ktorý poukazuje na paralelu v genetickej dispozícii medzi otcom a obvineným synom. Spojitosť medzi otcom a obvineným synom bola zdokumentovaná aj prostredníctvom niektorých záberov v monitorovanom príspevku (zábery na čierno-bielu fotku Štefana Pantla, vedľa ktorej je zobrazená čierno-biela fotka jeho syna Jozefa H, inkriminované miesta, na ktorých Štefan Pantl spáchal dve vraždy – zrejme park a byt, a naproti tomu zobrazený inkriminovaný dom, v ktorom mal Jozef H. vykonať vraždu spolu so záberom na dvere inkriminovaného bytu.

V úvodných slovách predmetného príspevku odznelo upozornenie, že nasledujúca reportáž nie je vhodná pre maloletých divákov:

Lucia Barmošová, moderátorka: *„Beštiálny vrah známy ako bratislavský Škrtič. To bol Štefan Pantl, ktorý dostal trest smrti.“*

Ľuboš Sarnovský, moderátor: „Kuchár Jozef, podozrivý z toho, že partnerke vyrezal srdce a jej telo zmasakroval, je už za mrežami a čaká na súdny proces.“

Lucia Barmošová, moderátorka: „Reportér Krimi Andrej Zavřel zistil šokujúcu spojitosť medzi oboma mužami. Ide o otca so synom. Televízii JOJ to potvrdilo viacero nezávislých zdrojov.“

19:31:31

Ľuboš Sarnovský, moderátor: „Upozorňujeme, že nasledujúca reportáž nie je vhodná pre maloletých divákov.“

Obsahy namietané podávateľom, ktoré explicitne opisovali čin vraždy sme v príspevky zaznamenali jednak v súvislosti so Š. Pantlom, otcom obvineného Jozefa H. a tiež obvineného samotného, išlo o nasledovné obsahy:

19:31:07

Lucia Barmošová, moderátorka: „Beštiálny vrah známy ako bratislavský Škrtič. To bol Štefan Pantl, ktorý dostal trest smrti.“

Ľuboš Sarnovský, moderátor: „Kuchár Jozef, podozrivý z toho, že partnerke vyrezal srdce a jej telo zmasakroval, je už za mrežami a čaká na súdny proces.“

(...)

19:32:33

Hlas redaktora: „To znamená, že by ho umiestnili do ústavu a nikdy by z neho nevyšiel na slobodu. Pantl dostal prezývku bratislavský Škrtič. Narodil sa 7. októbra 1954 v Bratislave v Československu. Oľgu a Vlastu zavraždil v roku 1979. S vrahom sa spoznali, keď oslavovali v podniku. Prehovoril ich, aby išli k nemu do nového bytu. Vypili tam pár pohárikov a išli spať. Pantl chcel s nimi sex. To jedna po druhej odmietla. Oľgu potom škrtil opaskom od župana a nohami jej skočil na krk. Bola namieste mŕtva.“

19:33:02

Redaktor na kameru: „Podobný osud čakal aj kamarátku Vlastu. Mladú ženu najprv dobil a potom znásilnil. Potom ju donútil ísť na spoločnú prechádzku. Okolo jej tela mal priviazaný opasok. Podarilo sa jej ujsť, no dobehol ju a začal škrtiť. Vzal palicu a pritlačil ju o krk, až kým neprestala dýchať.“

(...)

19:33:23

Hlas redaktora: „Po štyridsiatich štyroch rokoch od beštiálneho vyčinenia je teraz z brutálnej vraždy obvinený Štefanov syn Jozef. Kuchár žil spoločne s Patríciovou v byte na Prievozskej. Jozef jej vyrezal srdce aj s ďalšími orgánmi, odrezal jej aj časť tváre a stehna. Jej telo našli ležať v posteli pod dekou. Krutosťou prekonal aj svojho otca.“

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru násilie v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené okrem iného nasledovné:

- **§ 1 ods. 2** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

- **§ 1 ods. 3** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

- **§ 1 ods. 4** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

- § 1 ods. 5 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

Podobne ako vo vyššie analyzovanom programe *Krimi*, bol aj v rámci príspevku odvysielanom v programe *Noviny TV JOJ*, priblížený spôsob vraždy len verbálne, v príspevku sa nevyskytli žiadne obrazy násilných aktov, ani ich následkov a odvysielaniu príspevku predchádzalo slovné upozornenie „Upozorňujeme, že nasledujúca reportáž nie je vhodná pre maloletých divákov.“

Vyššie uvedený obsah týkajúci sa spôsobu vykonania vraždy, ktorú spáchal otec obvineného Š. Partl a tiež obvineného Jozefa H., syna Š. Pantla možno podľa nášho názoru označiť ako detailnejšie priblíženie násilného aktu, čo by z hľadiska JSO zodpovedalo deskriptoru násilie v kategórii nevhodnosti do 15 rokov. V danom prípade však intenzitu predmetného obsahu znižuje fakt, že išlo o verbálny popis bez obrazového dokumentovania daného popisovaného spôsobu, navyše na minimálnej časovej ploche. Príspevok bol odvysielaný v programe *Noviny TV JOJ*, ktorý je spravodajským programom a ako na taký sa na neho v súvislosti s JSO vzťahuje § 13 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z., podľa ktorého: „Ak súčasťou spravodajského programu alebo publicistického programu, ktorý je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých je časť, ktorá obsahuje osobnú tragédiu, reálne násilie s následkom a obeťou vrátane zobrazenia následku na obeti v dôsledku živej pohromy, dopravného nešťastia, najmä obraz zranenia, krvi, telesného znetvorenia a utrpenia, obraz zraneného alebo umierajúceho dieťaťa, alebo zobrazenie dieťaťa ako obeť alebo ako svedka kriminálneho činu, odvysielaniu takejto časti predchádza slovné upozornenie „Nasledujúci obsah nie je vhodný pre maloletých divákov.“

V danom spravodajskom príspevku bol, ako sme už konštatovali vyššie, obsah, ktorý informoval o reálnom násilnom čine a jeho následku, a teda takému príspevku malo predchádzať upozornenie v zmysle JSO. Monitoring preukázal, že takéto upozornenie o nevhodnosti obsahu bolo súčasťou odvysielaného príspevku.

Na základe vyššie uvedeného sme preto toho názoru, že vysielateľ odvysielaním predmetného príspevku neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

Analýzou monitorovaného príspevku sme zistili, že obsahoval informácie o Štefanovi Pantlovi, otcovi obvineného Jozefa H., ktorý spáchal dve vraždy pred štyridsiatimi štyrmi rokmi. Spôsob, akým vykonal tieto vraždy, bol divákovi priblížený verbálne, opisným spôsobom. V príspevku sa nevyskytli žiadne obrazy násilných aktov, ani ich následkov.

V súlade s ust. § 13 Vyhlášky č. 328/2023 Z. z. jeho odvysielaniu predchádzalo slovné upozornenie „Nasledujúci obsah nie je vhodný pre maloletých divákov.“

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že vysielateľ odvysielaním predmetného príspevku neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ odvysielaním príspevku s názvom *Rozhodovanie o väzbe* v programe *Krimi* a ďalšieho príspevku s názvom *Kým je "kuchár Jožko?"* v programe *Noviny TV JOJ* zo dňa 7. 1. 2024 neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0063/SO/2024)

Monitorované vysielanie: Krimi

Deň vysielania: 7. 1. 2024

Čas vysielania: 19:00 hod.

Označenie podľa JSO: bez označenia symbolom JSO

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

18:59:54 začiatok záznamu, audiovizuálny komunikát JOJ

18:59:57 začiatok programu *Krimi*

Krátky prehľad správ:

Väzba!

Rozhodovanie o Bulharovi

Z kamarátov vrah a obeť

Správy:

- *Rozhodovanie o väzbe*, o cca 19:00:49 – 19:03:43 (v trvaní cca 2 min. 54 s)

19:00:49

Iveta Krupová, moderátorka: „V bratislavskom Justičnom paláci sa popoludní rozhodovalo o väzbe pre 47-ročného kuchára Jozefa. Ten mal pred pár dňami brutálne zavraždiť svoju priateľku. Z tela jej mal vyrezať orgány a po ohavnom čine sa pred políciou ukrýval.“

19:01:04

Upozorňujeme, že nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.“

Redaktorka mimo obraz: „Takýto rýchly priebeh mal príchod obvineného do budovy súdu. Okrem policajných hliadok mu sprievod robili po zuby ozbrojení kukláči. Jozefovi do reči nebolo a na otázky novinárov nereagoval.“

V obraze: Záber na čierny van s tmavými fóliami na zadných oknách prichádzajúci pred Justičný palác. V popredí stojí policajt. Z vanu, pred ktorým stojí ďalší policajt s kuklou pod prilbou, vystupuje ďalší policajt otočený tvárou dozadu s kuklou pod prilbou. Po ňom vystupuje muž otočený tvárou dozadu, oblečený v hnedej mikine s kapucňou na hlave. Policajt drží za ruky muža v hnedej mikine a spolu s ním vchádza do Justičného paláca. Za nimi vchádza ďalší policajt. Policajtká pridrža vchodové dvere. Do budovy vchádzajú ďalší policajti s kuklami pod prilbami.

Hlas novinárky: „Jozef, zavraždili ste Patríciu?“

Hlas novinára: „Čo sa udialo v tom byte, Jozef?“

Hlas novinárky: „Priznali ste sa k tomu?“

Redaktorka mimo obraz: „Rozhodovanie o väzbe sa začalo o pol štvrtej. Trvalo približne hodinu. Obvinený Jozef vychádzal z Justičného paláca s ozbrojenou eskortou krátko pred pol piatou.“

V obraze: Z hlavného vchodu Justičného paláca za tmy vychádza niekoľko policajtov s kuklami pod prilbami a so zbraňami v ruke. Medzi nimi schádza po schodoch muž v hnedej mikine s kapucňou na

hlave. Pred novinármi s mikrofónmi a mobilmi v rukách stoja policajti. Obvinený nastúpi v sprievode policajtov do vanu.

Peter Pilár, prokurátor: „Sudkyňa pre prípravné konanie po vypočutí obvineného, po výsluchu obvineného, oboznámení sa s obsahom spisu, rozhodla, že sa v plnom rozsahu stotožňuje s návrhom prokurátora na vzatie obvineného J. H. do väzby, takzvaných útekových a preventívnych dôvodov.“

V obraze: Záber na nápis JUSTIČNÝ PALÁC na budove.

Redaktorka mimo obraz: „K samotnému motívu brutálnej vraždy či k príčine smrti sa prokurátor vyjadriť nechcel, a to z toho dôvodu, aby nezmaril samotné vyšetrovanie a rôzne ďalšie úkony, ktoré stále prebiehajú.“

V obraze: Záber na 3 kráčajúcich policajtov s kuklami na hlavách, z ktorých jeden drží obvineného za ruky. Vedľa neho aj pred ním idú ďalší dvaja muži s páskou na ruke. Pred nimi stojí čierny van. Záber na ohraničujúcu pásku s nápisom POLÍCIA VSTUP ZAKÁZANÝ.

Dávid Béreš, obhajca obvineného: „Sme v začiatkoch trestného konania, tak nebudem sa bližšie vyjadrovať k procesnému hľadisku, ja by som možno skôr, ak dovoľíte, aj vyzval verejnosť, aby bola zdržanlivá, aby, platí určitá prezumpcia nevinu alebo respektíve treba byť zdržanlivý, uvidíme, ako sa ako sa konanie bude ďalej vyvíjať, a aby bola zdržanlivá a a nevyvolávala zbytočne vášne.“

V obraze: Záber na dvoch mužov v bielych kombinézach vstupujúcich do vchodu bytového domu, pred ktorým stoja dvaja policajti. Následne prichádza ďalší muž v bielej kombinéze s bielou kapucňou na hlave.

V obraze: Záber na obrazovku, na ktorej sa zobrazí fotka J. H. s úsmevom na tvári a s kuchárskou čapicou na hlave s textom Vitajte, volám sa Jožko

Varenie je nielen mojim koníčkom, ale je to môj životný štýl. Kamera sníma fotku bližšie. Záber na dolné končatiny oblečené v bielej kombinéze. Následne pokračuje záber na dvoch mužov v bielych kombinézach s vyrastovanými tvármi, ktorí vchádzajú do vchodu bytového domu. Pred vchodom stoja štyria muži s vyrastovanými tvármi.

Záber na okno, v ktorom sa svieta. Kamera sa pohybuje smerom nadol a sníma ulicu, na ktorej stoja policajné autá. Záber na vchod, pred ktorým stoja dvaja policajti. Vchádza tam žena a za ňou muž s páskou na ruke. Prestrih. Kamera sníma dvere zdola nahor. Záber na zapečatenú kľučku. Detailný záber na kľučku prelepenú páskou s nápisom Polícia. Záber na obvineného v sprievode policajtov, ako nastupuje do vanu pred Justičným palácom.

19:02:32

Redaktorka mimo obraz: „Obvinený Jozef je vyučený mäsiar. Podľa výpovedí susedov so svojou priateľkou Patríciovou nemali práve idylický vzťah. To, čo sa udialo v noci z tretieho na štvrtého januára, je ale niečo nepochopiteľné. Jozef mal Patríciovu brutálnym spôsobom zniesť zo sveta. Vybral jej vnútorné orgány, a hodil ich do vedra vedľa postele. Vyrezal jej časť zo stehna aj tváre. Potom sa dal na útek. Niekoľko hodín sa ukrýval. Policajti ho napokon vypátrali v jednej z pivníc v bratislavskom Ružinove. Obvinený je z vraždy, za čo mu hrozí až doživotie. Nie je ale vylúčené, že sa skutok ešte prekvalifikuje.“

Redaktorka smerom na kameru: „Rozhodnutie je právoplatné. Obvinený Jozef H. sa rozhodol nevyužiť možnosť podať sťažnosť. Zostáva tak stíhaný väzobne. Hana Liptáková, televízia JOJ.“

19:03:16

Iveta Krupová, moderátorka: „Náš reportér Andrej Zavřel zistil šokujúcu informáciu ohľadom Jozefa obvineného z mimoriadne brutálnej vraždy svojej priateľky Patrície. Jeho otec bol odsúdený na trest smrti za vraždu dvoch žien, známy ako bratislavský Škrtič. Popravili ho v roku 1981, pretože úrady skonštatovali, že nie je možná jeho náprava. Podrobnosti si pozrite v reportáži v Novinách o 19:30.“

- Súd o sude Bulhara “z pumpy“
- Nutná obrana namiesto vraždy
- Z kamarátov vrah a obeť
- Sledujte nás aj ďalej!

19:09:51 audiovizuálny komunikát JOJ, upútavka na program Hlas lásky (upútavka?,,, audiovizuálny komunikát JOJ, reklamný blok, audiovizuálny komunikát JOJ, upútavkový blok, audiovizuálny komunikát JOJ

19:15:20 pokračovanie programu

Správy:

- Najprv terorizmus a teraz...?
- Pomáhal slávny mág Epsteinovi?
- Cestujúci napadol revízora mačeta
- Hromadná nehoda
- Cestári pripravení na zimu
- Stále potrební banskí záchranári
- Nezabudnite na Biely kódex na snehu
- Pomôžte zvieratkám v útulkoch!

19:29:58 koniec programu *Krimi*

* * *

Monitorované vysielanie: Noviny TV JOJ

Deň vysielania: 7. 1. 2024

Čas vysielania: 19:29 hod.

Označenie podľa JSO: bez označenia symbolom JSO

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

19:29:51 začiatok záznamu, začiatok programu *Noviny TV JOJ*

Krátky prehľad správ:

- Návrat do parlamentu
- Stále s otáznikom
- Tri mesiace po útoku
- Slávia Vianoce

Správy:

- *Kým je “kuchár Jožko?”* o cca 19:31:07 – 19:34:55 (v trvaní 3 min. 48 s)

19:31:07

Lucia Barmošová, moderátorka: „Beštiálny vrah známy ako bratislavský Škrtič. To bol Štefan Pantl, ktorý dostal trest smrti.“

Ľuboš Sarnovský, moderátor: „Kuchár Jozef, podozrivý z toho, že partnerke vyrezal srdce a jej telo zmasakroval, je už za mrežami a čaká na súdny proces.“

Lucia Barmošová, moderátorka: „Reportér *Krimi* Andrej Zavřel zistil šokujúcu spojitosť medzi oboma mužami. Ide o otca so synom. Televízii JOJ to potvrdilo viacero nezávislých zdrojov.“

19:31:31

Ľuboš Sarnovský, moderátor: „Upozorňujeme, že nasledujúca reportáž nie je vhodná pre maloletých divákov.“

19:31:36

Hlas redaktora: „Štefan Pantl, násilník, ktorý dostal trest smrti a popravili ho ako jedného z mála na Slovensku. Odsúdili ho za vraždy, znásilnenia, krádeže. V čase, keď zniesol zo sveta mladé ženy, mal 25 rokov a bol ženatý. Spolu s manželkou vychovávali malého syna. Podľa informácií televízie JOJ je ním práve obvinený Jozef. V tom čase mal iba tri roky.“

V obraze: Na obrazovke sa zobrazí čierno-biela fotografia tváre Štefana Pantla. Nasleduje detailný záber najmä na jeho oči a nos. Strih. Čierno-biela fotografia tváre Štefana Pantla z boku, vedľa ktorej je z profilu zobrazená fotografia tváre jeho syna. Strih. Záber na 3 kráčajúcich policajtov s kuklami na hlavách, z ktorých jeden drží obvineného za ruky. Vedľa neho aj pred ním idú ďalší dvaja muži s páskou na ruke. Pred nimi stojí čierny van. Prestrih. Zvuk zabuchnutia dverí na vane.

19:31:57

Redaktor pred Justičným palácom: „Štefan Pantl si vypočul rozsudok tu v Justičnom paláci. A dostal trest smrti. Popravili ho v roku 1981.“

Hlas redaktora: „Klinický psychiater doktor Svetozár Droba robil na Štefana Pantla znalecké posudky. Bol sexuálnym agresorom a len ťažko znášal odoprenie sexuálneho styku. Bral to ako osobné zlyhanie.“

V obraze: Na obrazovke sa zobrazí čierno-biela fotografia tváre Štefana Pantla z profilu, vedľa ktorej je zobrazená tá istá fotografia jeho tváre spredu.

19:32:15

Svetozár Droba, psychiater: „Dalo sa to vyriešiť napríklad formou ochrannej detencie, že by sme tomuto tohoto človeka nepripravili o život podľa starozákonného oko za oko, zub za zub, ale podľa novozákonného Kto do teba kameňom, ty do neho chlebom.“

V obraze: Na obrazovke sa zobrazí čierno-biela fotografia tváre Štefana Pantla z boku, vedľa ktorej je zobrazená tá istá fotografia jeho tváre spredu. Prestrih. Prestrih. Záber na zobrazenú fotografiu zrejme parku s nakreslenou červenou šípkou ukazujúcou na miesto medzi dvomi betónovými časťami lavičky. Na jednej z betónových častí je označená číslica 1. Prestrih na ďalšiu fotografiu bytu so stolom a dvomi stoličkami. Stoličky sú označené číslicami 1 a 2. Prestrih. Detailný záber na fotografiu tváre Štefana Pantla, najmä na jeho oči a nos. Prestrih na policajné autá na ulici. Záber na strojom popísanú stránku.

19:32:33

Hlas redaktora: „To znamená, že by ho umiestnili do ústavu a nikdy by z neho nevyšiel na slobodu. Pantl dostal prezývku bratislavský Škrtič. Narodil sa 7. októbra 1954 v Bratislave v Československu. Oľgu a Vlastu zavraždil v roku 1979. S vrahom sa spoznali, keď oslavovali v podniku. Prehovoril ich, aby išli k nemu do nového bytu. Vypili tam pár pohárikov a išli spať. Pantl chcel s nimi sex. To jedna po druhej odmietla. Oľgu potom škrtil opaskom od župana a nohami jej skočil na krk. Bola namieste mŕtva.“

V obraze: Záber znova na strojom popísanú stránku. Ďalší záber na inú strojom popísanú stránku. Na obrazovke sa zobrazí čierno-biela fotografia tváre Štefana Pantla z boku, vedľa ktorej je zobrazená tá istá fotografia jeho tváre spredu.

19:33:02

Redaktor na kameru: „Podobný osud čakal aj kamarátku Vlastu. Mladú ženu najprv dobil a potom znásilnil. Potom ju donútil ísť na spoločnú prechádzku. Okolo jej tela mal priviazaný opasok. Podarilo sa jej ujsť, no dobehol ju a začal škrtiť. Vzal palicu a pritlačil ju o krk, až kým neprestala dýchať.“

V obraze: Policajt drží za ruky muža v hnedej mikine a spolu s ním vchádza do Justičného paláca. Čierno-biela fotografia tváre Štefana Pantla z boku, vedľa ktorej je zobrazená fotografia tváre jeho syna

z profilu. Záber, ako muž otočený tvárou dozadu, oblečený v hnedej mikine s kapucňou na hlave, vystupuje z vanu. Záber na 3 kráčajúcich policajtov s kuklami na hlavách, z ktorých jeden drží obvineného za ruky. Vedľa neho aj pred ním idú ďalší dvaja muži s páskou na ruke. Pred nimi stojí čierny van.

Hlas novinárky: „Jozef, zavraždili ste Patríciu?“

Hlas novinára: „Čo sa udialo v tom byte, Jozef?“

Hlas novinárky: „Priznali ste sa k tomu?“

19:33:23

Hlas redaktora: „Po štyridsiatich štyroch rokoch od beštiálneho vyčítania je teraz z brutálnej vraždy obvinený Štefanov syn Jozef. Kuchár žil spoločne s Patríciou v byte na Prievozskej. Jozef jej vyrezal srdce aj s ďalšími orgánmi, odrezal jej aj časť tváre a stehna. Jej telo našli ležať v posteli pod dekou. Krutosťou prekonal aj svojho otca.“

19:33:40

Svetozár Droba, psychiater: „Až v päťdesiatich percentách sa tie genetické vlohy, takýmto spôsobom konať, niekedy v priebehu života dedia. Tá genetická dispozícia, tá genetická danosť, tá je tam daná, tá je v jeho osobnostnej štruktúre zakódovaná.“

V obraze: Záber na čierno-bielu fotografiu tváre Štefana Pantla z boku, vedľa ktorej je zobrazená fotografia tváre jeho syna z profilu. Znova záber na 3 policajtov s kuklami na hlavách, z ktorých jeden drží obvineného za ruky. Vedľa neho aj pred ním idú ďalší dvaja muži s páskou na ruke. Pred nimi stojí čierny van.

Hlas redaktora: „Z bytu, kde žila Patrícia s Jozefom, sa takmer denne ozývali hádky a nadávky. Svedkovia tvrdia, že pili často a vtedy sa agresivita stupňovala.“

V obraze: Kamera sníma dvere zdola nahor. Záber na zapečatenú kľučku. Detailný záber na kľučku prelepenú páskou s nápisom Polícia.

19:34:09

Svetozár Droba, psychiater: „Toto, čo vyslovím, no je to hypotéza, že on v priebehu toho agresívneho konania, ku jej škode, zrazu to sexuálne vzrušenie u neho mohlo nastať ako niečo, čo ešte predtým až tak veľmi prítomné ani nebolo, to je ten kľúč v zámke, že zrazu ten kľúč do tej zámky zapadne.“

V obraze: Záber na pohybujúce sa policajné auto na ulici. Prestrih na ďalšie stojace policajné autá na ulici. Záber na vchod do bytového domu, pred ktorým stojí policajt v priestore oddeleným hraničnou páskou.

Znova záber, ako muž otočený tvárou dozadu, oblečený v hnedej mikine s kapucňou na hlave, vystupuje z vanu. Policajt drží za ruky muža v hnedej mikine a spolu kráčajú smerom ku vchodu do Justičného paláca.

Suseda na ulici: „Ale takto brutálne, že ešte v nejakom afekte, tak mu muselo prepnúť jednoducho, to neexistuje, to neurobí ani, no neviem, ja som z toho úplne vedľa.“

V obraze: Záber na čierno-bielu fotografia tváre Štefana Pantla z boku, vedľa ktorej je zobrazená fotografia tváre jeho syna z profilu.

19:34:44

Hlas redaktora: „Trest smrti zrušili na Slovenku v roku 1990. Kuchár Jozef sa na slobodu už nikdy nemusí dostať. Za maskrálnu vraždu mu hrozí až doživotie. Z Bratislavy Andrej Zavřel, televízia JOJ.“

V obraze: Záber, ako muž v hnedej mikine s kapucňou na hlave v sprievode policajtov nastupuje do vanu.

- Parlament je späť

- Danko zrejme bude kandidovať
- Nejasný postoj
- Slávia Vianoce

19:44:59 audiovizuálny komunikát JOJ, upútavka na program *Heslo* ¹², audiovizuálny komunikát JOJ, reklamný blok, audiovizuálny komunikát JOJ, upútavkový blok, audiovizuálny komunikát JOJ

19:50:26 pokračovanie programu Noviny TV JOJ

Krátky prehľad správ:

Unikátny odstrel

Zachránená po piatich dňoch

Skvelá nedeľa Petry Vlhovej

- 3 mesiace od útoku teroristov
- Doplatí na zmenu pacient?
- Unikátny odstrel budovy
- 683. deň ruskej invázie na Ukrajinu
- Druhá zima na fronte
- Veľké sťahovanie národa
- Hľadajú sa batmani aj jednorožci
- Z trosiek domu zachránili starenku
- Zavalenú cestu už sprejzdni
- Dostali druhú šancu
- Skvelá nedeľa Petry Vlhovej

20:13:33 koniec programu Noviny TV JOJ

20:13:34 Šport

20:14:36 koniec programu, audiovizuálny komunikát JOJ, upútavka na program

20:14:59 koniec záznamu